

Официален вестник на Европейския съюз

L 46



Издание
на български език

Законодателство

Година 64

10 февруари 2021 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/152 на Комисията от 3 февруари 2021 година за предоставяне на правната закрила, предвидена в член 99 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета, на наименованието „Ponikve“ (ЗНП) 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/153 на Комисията от 3 февруари 2021 година за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания „Λούντζα Πιτσιλιάς“ (Lountza Pitsilias) (ЗГУ) 3
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/154 на Комисията от 3 февруари 2021 година за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания („Λουκανίκο Πιτσιλιάς“ (Loukaniko Pitsilias) (ЗГУ) 4
- ★ Регламент (ЕС) 2021/155 на Комисията от 9 февруари 2021 година за изменение на приложения II, III и V към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от тетрахлорометан, хлороталонил, хлорпрофам, диметоат, етопрофос, фенамидон, метиокарб, ометоат, пропиконазол и пиметрозин във и върху определени продукти ⁽¹⁾ 5

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2021/156 на Комисията от 9 февруари 2021 година за подновяване на мандата на Европейската група по етика в науката и новите технологии 34
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2021/157 на Комисията от 9 февруари 2021 година за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1616 по отношение на промишлената тръбна арматура, процедурите за заваряване, оборудването за хладилни системи и термopомпи, кожухотръбните котли, металните промишлени тръбопроводи, медни и медни сплави, оборудването за ВНГ и принадлежностите и предпазните устройства за защита срещу превишено налягане 40

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

ВЪТРЕШНИ И ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛНИЦИ

★ Правилник за дейността на Европейския икономически и социален комитет — Януари 2021 година	47
--	----

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/152 НА КОМИСИЯТА

от 3 февруари 2021 година

за предоставяне на правната закрила, предвидена в член 99 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета, на наименованието „Ponikve“ (ЗНП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 99 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 97, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 Комисията разгледа заявката за регистрация на наименованието „Ponikve“, подадена от Хърватия, и я публикува в Официален вестник на Европейския съюз ⁽²⁾.
- (2) В Комисията не постъпиха възражения по реда на член 98 от Регламент (ЕС) № 1308/2013.
- (3) В съответствие с член 99 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 следва да бъде предоставена правна закрила на наименованието „Ponikve“ и то да бъде вписано в регистъра, посочен в член 104 от същия регламент.
- (4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предоставя се правна закрила на наименованието „Ponikve“ (ЗНП).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

⁽²⁾ ОВ С 323, 1.10.2020 г., стр. 12.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 3 февруари 2021 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/153 НА КОМИСИЯТА

от 3 февруари 2021 година

за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания „Λούντζα Πιτσιλιάς“ (Lountza Pitsilias) (ЗГУ)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 заявлението за регистриране на наименованието „Λούντζα Πιτσιλιάς“ (Lountza Pitsilias), подадено от Кипър, бе публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.
- (2) Тъй като Комисията не получи никакви възражения по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, наименованието „Λούντζα Πιτσιλιάς“ (Lountza Pitsilias) следва да се регистрира,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се наименованието „Λούντζα Πιτσιλιάς“ (Lountza Pitsilias) (ЗГУ).

Наименованието, посочено в първата алинея, се използва за идентифициране на продукт от клас 1.2. „Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.)“ от приложение XI към Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията ⁽³⁾.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 3 февруари 2021 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ C 322, 30.9.2020 г., стр. 49.

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията от 13 юни 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 36).

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/154 НА КОМИСИЯТА

от 3 февруари 2021 година

за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания („Λουκανίκο Πιτσιλιάς“ (Loukaniko Pitsilias) (ЗГУ)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 заявлението за регистриране на наименованието „Λουκανίκο Πιτσιλιάς“ (Loukaniko Pitsilias), подадено от Кипър, бе публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.
- (2) Тъй като Комисията не получи никакви възражения по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, наименованието „Λουκανίκο Πιτσιλιάς“ (Loukaniko Pitsilias) следва да се регистрира,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се наименованието „Λουκανίκο Πιτσιλιάς“ (Loukaniko Pitsilias) (ЗГУ).

Наименованието, посочено в първата алинея, се използва за идентифициране на продукт от клас 1.2. „Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.)“ от приложение XI към Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията ⁽³⁾.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 3 февруари 2021 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ C 322, 30.9.2020 г., стр. 45.

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията от 13 юни 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 36).

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2021/155 НА КОМИСИЯТА**от 9 февруари 2021 година**

за изменение на приложения II, III и V към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от тетрахлорометан, хлороталонил, хлорпрофам, диметоат, етопрофос, фенамидон, метиокарб, ометоат, пропиконазол и пиметрозин във и върху определени продукти

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 23 февруари 2005 г. относно максимално допустимите граници на остатъчни вещества от пестициди във и върху храни или фуражи от растителен или животински произход и за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 1, буква а) и член 18, параграф 1, буква б) от него,

като има предвид, че:

- (1) Максимално допустимите граници на остатъчни вещества (МДГОВ) за хлороталонил, хлорпрофам, диметоат, фенамидон, ометоат, пропиконазол и пиметрозин са определени в приложение II към Регламент (ЕО) № 396/2005. МДГОВ за тетрахлорометан са определени в приложение II и в част Б от приложение III към посочения регламент. МДГОВ за етопрофос и метиокарб са определени в част А от приложение III към посочения регламент.
- (2) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/677 на Комисията ⁽²⁾ одобрението на активното вещество хлороталонил не беше подновено. С Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/989 на Комисията ⁽³⁾ одобрението на активното вещество хлорпрофам не беше подновено. С Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1090 на Комисията ⁽⁴⁾ одобрението на активното вещество диметоат не беше подновено. С Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/344 на Комисията ⁽⁵⁾ одобрението на активното вещество етопрофос не беше подновено. С Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1043 на Комисията ⁽⁶⁾ одобрението на активното вещество фенамидон не беше подновено. С Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1606 на Комисията ⁽⁷⁾ одобрението на активното вещество метиокарб не беше подновено. С Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1865 на Комисията ⁽⁸⁾ одобрението на активното вещество пропиконазол не беше подновено. С Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1501 на Комисията ⁽⁹⁾ одобрението на активното вещество пиметрозин не беше подновено.

⁽¹⁾ ОВ L 70, 16.3.2005 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/677 на Комисията от 29 април 2019 г. за неподновяване на одобрението на активното вещество хлороталонил в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията (ОВ L 114, 30.4.2019 г., стр. 15).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/989 на Комисията от 17 юни 2019 г. за неподновяване на одобрението на активното вещество хлорпрофам в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията (ОВ L 160, 18.6.2019 г., стр. 11).

⁽⁴⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1090 на Комисията от 26 юни 2019 г. за неподновяване на одобрението на активното вещество диметоат в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията (ОВ L 173, 27.6.2019 г., стр. 39).

⁽⁵⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/344 на Комисията от 28 февруари 2019 г. за неподновяване на одобрението на активното вещество етопрофос в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията (ОВ L 62, 1.3.2019 г., стр. 7).

⁽⁶⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1043 на Комисията от 24 юли 2018 г. за неподновяване на одобрението на активното вещество фенамидон в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията (ОВ L 188, 25.7.2018 г., стр. 9).

⁽⁷⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1606 на Комисията от 27 септември 2019 г. за неподновяване на одобрението на активното вещество хлорпрофам в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията (ОВ L 250, 30.9.2019 г., стр. 53).

⁽⁸⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1865 на Комисията от 28 ноември 2018 г. за неподновяване на одобрението на активното вещество пропиконазол в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията (ОВ L 304, 29.11.2018 г., стр. 6).

⁽⁹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1501 на Комисията от 9 октомври 2018 г. относно неподновяването на одобрението на активното вещество пиметрозин в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита, и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията (ОВ L 254, 10.10.2018 г., стр. 4).

- (3) Активните вещества тетрахлорметан и ометоат никога не са били одобрявани в Съюза за употреба в продукти за растителна защита. Бяха определени временни МДГОВ за тетрахлорметан в зърнени култури с Регламент (ЕО) № 149/2008 на Комисията ⁽¹⁰⁾ и за ометоат в няколко продукта с Регламент (ЕС) 2017/1135 на Комисията ⁽¹¹⁾.
- (4) Всички съществуващи разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи посочените активни вещества, бяха отменени. Поради това е целесъобразно стойностите на МДГОВ, определени за тези вещества в приложения II и III към Регламент (ЕО) № 396/2005, да бъдат заличени в съответствие с член 17 от посочения регламент във връзка с член 14, параграф 1, буква а) от него.
- (5) Комисията проведе консултации с референтните лаборатории на Европейския съюз относно нуждата от адаптиране на някои от границите на определяне (LOD). Посочените лаборатории стигнаха до заключението, че техническият напредък позволява за някои продукти да бъдат определени по-ниски LOD. За активните вещества, за които всички МДГОВ следва да бъдат намалени до съответните LOD, в приложение V следва да бъдат посочени стойности по подразбиране в съответствие с член 18, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 396/2005.
- (6) В съответствие с член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 396/2005 беше подадено заявление за изменението на съществуващите МДГОВ за картофи, заедно с изпитванията за остатъчни количества и данните от наблюдението. Искането бе отправено с цел да се отчете потенциалното замърсяване на картофи, надвишаващо МДГОВ по подразбиране от 0,01 mg/kg, при съхранение в съоръжения, в които в миналото се е употребявал хлорпрофам. Заявителят твърди, че поради специфичните свойства на хлорпрофама, при настоящите практики за почистване на тези съоръжения за съхранение остатъчните количества не могат да се избегнат напълно. Подадените данни от наблюдението потвърждават наличието на остатъчни количества хлорпрофам в необработените картофи.
- (7) Нидерландия оцени посоченото заявление в съответствие с член 8 от Регламент (ЕО) № 396/2005 и препрати на Комисията доклада за оценка.
- (8) Европейският орган за безопасност на храните („Органът“) направи оценка на заявлението и на доклада за оценка, като обърна специално внимание на рисковете за потребителите, а когато е приложимо — и за животните, и издаде научно становище по предложената МДГОВ ⁽¹²⁾. Той изпрати становището си до заявителите, до Комисията и до държавите членки и го направи общодостъпно.
- (9) В научното си становище Органът стигна до заключението, че препоръчаните от Нидерландия МДГОВ от 0,3 mg/kg или 0,4 mg/kg са приемливи с оглед на безопасността на потребителите въз основа на оценка на експозицията на потребителите за 27 конкретни групи европейски потребители. Органът взе предвид най-актуалната информация за токсикологичните свойства на веществото и разгледа наличието на 3-хлороанилин, който се образува при условия, отразяващи печенето на картофи на фурна. Риск от превишаване на допустимата дневна доза или на острата референтна доза не бе установен нито при дългосрочната експозиция на хлорпрофам чрез консумация на всички хранителни продукти, които може да го съдържат, нито при краткосрочната експозиция на хлорпрофам и неговия основен метаболит 3-хлороанилин, дължаща се на прекомерна консумация на картофи.
- (10) С оглед на заключенията на Органа относно риска за потребителите и като се има предвид, че МДГОВ следва да се определят на нива, които са толкова ниски, колкото е разумно достижимо, МДГОВ за картофи следва да бъде определена на 0,4 mg/kg, в резултат от изпитванията на добрата лабораторна практика (ДЛП) и съответстваща на 97,5-ия процентил от всички резултати от извадката. Освен това Органът стигна до заключението, че настоящите практики за почистване са недостатъчни и е целесъобразно на стопанските субекти в областта на храните да се предостави достатъчно време да разработят и въведат нова методика за почистване.
- (11) Тази временна МДГОВ ще бъде преразгледана въз основа на данните от наблюдението, подадени до Комисията до 31 декември 2021 г. и след това до 31 декември на всяка следваща година. Това ще позволи на Комисията редовно да прави нова оценка на положението и постепенно да намалява МДГОВ, когато е целесъобразно, с напредването на въвеждането на новата методика за почистване. До 31 декември 2021 г. на Комисията следва да се представи доклад за разработването и прилагането на практики за почистване, заедно с данните от наблюдението, а през следващите години — актуализации на доклада.
- (12) В рамките на Световната търговска организация бяха проведени консултации относно новите МДГОВ с търговските партньори на Съюза и техните становища бяха взети под внимание.

⁽¹⁰⁾ Регламент (ЕО) № 149/2008 на Комисията от 29 януари 2008 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета чрез въвеждане на приложения II, III и IV, определящи максимално допустимите граници на остатъчни вещества за продукти, обхванати от приложение I към него (ОВ L 58, 1.3.2008 г., стр. 1).

⁽¹¹⁾ Регламент (ЕС) 2017/1135 на Комисията от 23 юни 2017 г. за изменение на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от диметоат и ометоат във и върху определени продукти (ОВ L 164, 27.6.2017 г., стр. 28).

⁽¹²⁾ Научните доклади на ЕОБХ са на разположение на следния уебсайт: <http://www.efsa.europa.eu>: Reasoned opinion on the setting of a temporary maximum residue level for chlorpropham in potatoes (Обосновано становище относно определянето на временна максимална граница на остатъчните вещества за хлорпрофам при картофи). EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2020;18(6):6061.

- (13) Поради това Регламент (ЕО) № 396/2005 следва да бъде съответно изменен.
- (14) Следва да се предвиди разумен срок преди прилагането на изменените МДГОВ, така че да се позволи на държавите членки, трети държави и стопанските субекти в областта на храните да се подготвят за спазването на новите изисквания вследствие на изменението на МДГОВ.
- (15) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения II, III и V към Регламент (ЕО) № 396/2005 се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 2 септември 2021 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 9 февруари 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения II, III и V към Регламент (ЕО) № 396/2005 се изменят, както следва:

- 1) В приложение II колоните за тетрахлорметан, хлороталонил, хлорпрофам, диметоат, фенамидон, ометоат, пропиконазол и пиметрозин се заличават.
- 2) Приложение III се изменя, както следва:
 - а) част А се изменя, както следва:
 - i) колоните за етопрофос и метиокарб се заличават;
 - ii) добавя се следната колона за хлорпрофам:

ПРИЛОЖЕНИЕ IIIA

Остатъчни вещества от пестициди и максимално допустими граници на остатъчни вещества в mg/kg (mg/kg)

Кодов номер	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ ^(a)	Хлорпрофам (F) (R)
0100000	ПЛОДОВЕ, ПРЕСНИ или ЗАМРАЗЕНИ; ЧЕРУПКОВИ ПЛОДОВЕ	0,01 (*)
0110000	Цитрусови плодове	
0110010	Грейпфрути	
0110020	Портокали	
0110030	Лимони	
0110040	Сладки лимони	
0110050	Мандарини	
0110990	Други (2)	
0120000	Черупкови плодове	
0120010	Бадеми	
0120020	Бразилски орехи	
0120030	Кашу	
0120040	Кестени	
0120050	Кокосови орехи	
0120060	Лешници	
0120070	Орехи макадамия	
0120080	Пеканови орехи	
0120090	Ядки от пиния	
0120100	Шамфъстък	
0120110	Орехи	
0120990	Други (2)	
0130000	Семкови плодове	
0130010	Ябълки	

0130020	Круши	
0130030	Дюли	
0130040	Мушмули	
0130050	Японско нефле/японски мушмули	
0130990	Други (2)	
0140000	Костилкови плодове	
0140010	Кайсии	
0140020	Череша (сладки)	
0140030	Праскови	
0140040	Сливи	
0140990	Други (2)	
0150000	Ягодоплодни култури	
0151000	а) грозде	
0151010	Трапезно грозде	
0151020	Винено грозде	
0152000	б) ягоди	
0153000	в) храстови	
0153010	Къпини	
0153020	Полски къпини	
0153030	Малини (червени и жълти)	
0153990	Други (2)	
0154000	г) други малки плодове и ягодоплодни култури	
0154010	Боровинки	
0154020	Червени боровинки	
0154030	Френско грозде (черно, червено и бяло)	
0154040	Цариградско грозде (зелено, червено и жълто)	
0154050	Шипки	
0154060	Черници (черни и бели)	
0154070	Азаролски глог/средиземноморски мушмули	
0154080	Плодове от черен бяз	
0154990	Други (2)	
0160000	Смесени плодове	
0161000	а) с ядлива кора	
0161010	Фурми	
0161020	Смокини	
0161030	Трапезни маслини	
0161040	Кумквати	
0161050	Карамболи	
0161060	Райска ябълка	

0161070	Ямболан/явайска слива	
0161990	Други (2)	
0162000	б) с неядлива кора, дребни	
0162010	Киви (зелено, червено, жълто)	
0162020	Личи	
0162030	Пасионфрут/маракуя	
0162040	Бодливи круши/кактусови плодове	
0162050	Звездни ябълки	
0162060	Виржинска хурма	
0162990	Други (2)	
0163000	в) с неядлива кора, едри	
0163010	Авокадо	
0163020	Банани	
0163030	Манго	
0163040	Папая	
0163050	Нарове	
0163060	Черимоя	
0163070	Гуава	
0163080	Ананаси	
0163090	Плодове от хлебно дърво	
0163100	Дуриан	
0163110	Бодлива анона	
0163990	Други (2)	
0200000	ЗЕЛЕНЧУЦИ, ПРЕСНИ или ЗАМРАЗЕНИ	
0210000	Кореноплодни и грудкови	
0211000	а) картофи	0,4 (+)
0212000	б) тропични кореноплодни и грудкови зеленчуци	0,01 (*)
0212010	Корени от маниока	
0212020	Сладки картофи	
0212030	Игнами/индийски картофи	
0212040	Корени от арарут	
0212990	Други (2)	
0213000	в) други кореноплодни и грудкови зеленчуци, с изключение на захарно цвекло	0,01 (*)
0213010	Червено цвекло	
0213020	Моркови	
0213030	Целина с едри глави	
0213040	Хрян	
0213050	Земна ябълка	

0213060	Пашърнак	
0213070	Магданоз на грудки	
0213080	Репички	
0213090	Козя брада	
0213100	Жълта ряпа/брюква	
0213110	Репи	
0213990	Други (2)	
0220000	Луковични зеленчуци	0,01 (*)
0220010	Чесън	
0220020	Лук	
0220030	Шалот/дребен лук	
0220040	Пресен/зелен лук и пясъчен/зимен лук (батун)	
0220990	Други (2)	
0230000	Плодни зеленчуци	0,01 (*)
0231000	а) от семейства Solanaceae и Malvaceae	
0231010	Домати	
0231020	Сладки пиперки	
0231030	Патладжани	
0231040	Бамя	
0231990	Други (2)	
0232000	б) тиквови с ядлива кора	
0232010	Краставици	
0232020	Корнишони	
0232030	Тиквички	
0232990	Други (2)	
0233000	в) кратункови растения с неядлива кора	
0233010	Пъпеши	
0233020	Тикви	
0233030	Дини	
0233990	Други (2)	
0234000	г) сладка царевица	
0239000	д) други плодни зеленчуци	
0240000	Зеленчуци от род Brassica (с изключение на корени от тях и на бейби култури от същия род)	0,01 (*)
0241000	а) цветно зеле	
0241010	Броколи	
0241020	Карфиол	
0241990	Други (2)	

0242000	б) растения от рода Brassica на глави	
0242010	Брюкселско зеле	
0242020	Зеле	
0242990	Други (2)	
0243000	в) листни растения от рода Brassica	
0243010	Китайско зеле	
0243020	Къдраво зеле	
0243990	Други (2)	
0244000	г) алабаш	
0250000	Листни зеленчуци, тревисти растения и ядливи цветя	
0251000	а) марули и салатни растения	0,01 (*)
0251010	Полска салата/кълнова салата	
0251020	Маруля	
0251030	Къдрава листна ендивия/широколистна ендивия	
0251040	Кресон и други кълнове	
0251050	Земен кресон	
0251060	Рукола	
0251070	Червен синап	
0251080	Бейби култури (в т.ч. растения от рода Brassica)	
0251990	Други (2)	
0252000	б) спанак и подобни листни зеленчуци	0,01 (*)
0252010	Спанак	
0252020	Тученица	
0252030	Листно цвекло/салатно цвекло	
0252990	Други (2)	
0253000	в) лозови листа и подобни видове	0,01 (*)
0254000	г) воден кресон	0,01 (*)
0255000	д) дълголистна цикория/италианска цикория/индустриална цикория	0,01 (*)
0256000	е) тревисти растения и ядливи цветя	0,02 (*)
0256010	Кервел	
0256020	Сибирски лук/лук резанец/салатен лук	
0256030	Листа от целина	
0256040	Магданоз	
0256050	Градински чай	
0256060	Розмарин	
0256070	Машерка	
0256080	Босилек и ядливи цветя	
0256090	Дафинов лист	

0256100	Градински пелин	
0256990	Други (2)	
0260000	Бобови	0,01 (*)
0260010	Фасул (с шушулки)	
0260020	Фасул (без шушулки)	
0260030	Грах (с шушулки)	
0260040	Грах (без шушулки)	
0260050	Леща	
0260990	Други (2)	
0270000	Стъблени зеленчуци	0,01 (*)
0270010	Аспержи	
0270020	Артишок	
0270030	Целина	
0270040	Резене	
0270050	Артишок/ангинарии/ кардун	
0270060	Праз	
0270070	Ревен	
0270080	Бамбукови филизи	
0270090	Сърцевини от палмово дърво	
0270990	Други (2)	
0280000	Гъби, мъхове и лишей	0,01 (*)
0280010	Култивирани гъби	
0280020	Диворастящи гъби	
0280990	Мъхове и лишей	
0290000	Водорасли и прокариотни организми	0,01 (*)
0300000	ВАРИВА	0,01 (*)
0300010	Фасул	
0300020	Леща	
0300030	Грах	
0300040	Лупина	
0300990	Други (2)	
0400000	МАСЛОДАЙНИ СЕМЕНА И ПЛОДОВЕ	0,01 (*)
0401000	Маслодайни семена	
0401010	Ленено семе	
0401020	Фъстъци	
0401030	Маково семе	
0401040	Сусамово семе	
0401050	Слънчогледово семе	

0401060	Семена от рапица	
0401070	Соя	
0401080	Семена от синап	
0401090	Семена от памук	
0401100	Тиквено семе	
0401110	Семена от картама/шафранка/сафлор	
0401120	Семена от пореч	
0401130	Камелина	
0401140	Конопено семе	
0401150	Рициново семе	
0401990	Други (2)	
0402000	Маслодайни плодове	
0402010	Маслини за производство на масло	
0402020	Ядки от маслодайна палма	
0402030	Плодове от маслодайна палма	
0402040	Капок (растителен пух)	
0402990	Други (2)	
0500000	ЗЪРНЕНИ КУЛТУРИ	0,01 (*)
0500010	Ечемик	
0500020	Елда и други псевдозърнени култури	
0500030	Царевица	
0500040	Просо	
0500050	Овес	
0500060	Ориз	
0500070	Ръж	
0500080	Сорго	
0500090	Пшеница	
0500990	Други (2)	
0600000	ЧАЙ, КАФЕ, БИЛКОВИ НАСТОЙКИ, КАКАО И РАСТЕНИЯ ОТ СЕМЕЙСТВО РОЖКОВИ	0,05 (*)
0610000	Чай	
0620000	Кафе на зърна	
0630000	Билкови настойки от	
0631000	а) цветове	
0631010	Лайка	
0631020	Хибискус	
0631030	Роза	
0631040	Жасмин	

0631050	Липа	
0631990	Други (2)	
0632000	б) листа и стръкове	
0632010	Ягодови листа	
0632020	Ройбос	
0632030	Мате	
0632990	Други (2)	
0633000	в) корени	
0633010	Валериан	
0633020	Женшен	
0633990	Други (2)	
0639000	г) всички останали части на растението	
0640000	Какао на зърна	
0650000	Група Рожкови	
0700000	ХМЕЛ	0,05 (*)
0800000	ПОДПРАВКИ	
0810000	Подправки на семена	0,05 (*)
0810010	Анасон	
0810020	Черен кимион	
0810030	Целина	
0810040	Кориандър	
0810050	Кимион	
0810060	Копър	
0810070	Резене	
0810080	Сминдух	
0810090	Индийско орехче	
0810990	Други (2)	
0820000	Подправки, които представляват плодове на растения	0,05 (*)
0820010	Бахар/пимента	
0820020	Съчуански/анасонов/японски пипер	
0820030	Ким	
0820040	Кардамон	
0820050	Хвойна	
0820060	Зърна от пипер (черен, зелен и бял)	
0820070	Ванилия	
0820080	Тамаринд	
0820990	Други (2)	

0830000	Подправки, които се получават от кората на растения	0,05 (*)
0830010	Канела	
0830990	Други (2)	
0840000	Подправки, които представляват корени и коренища	
0840010	Сладък корен/гол сладник	0,05 (*)
0840020	Джинджифил (10)	
0840030	Куркума	0,05 (*)
0840040	Хрян (11)	
0840990	Други (2)	0,05 (*)
0850000	Подправки, които представляват пъпки	0,05 (*)
0850010	Карамфил	
0850020	Каперси	
0850990	Други (2)	
0860000	Поправки, които представляват плодници на растителни цветове	0,05 (*)
0860010	Жълт минзухар	
0860990	Други (2)	
0870000	Подправки, които представляват обвивки	0,05 (*)
0870010	Обвивка на индийско орехче	
0870990	Други (2)	
0900000	ЗАХАРНИ РАСТЕНИЯ	0,01 (*)
0900010	Захарно цвекло (корени)	
0900020	Захарна тръстика	
0900030	Корени от цикория	
0900990	Други (2)	
1000000	ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД — СУХОЗЕМНИ ЖИВОТНИ	0,05 (*)
1010000	Продукти от	
1011000	а) свине	
1011010	Мускули	
1011020	Мазнини	
1011030	Черен дроб	
1011040	Бъбреци	
1011050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1011990	Други (2)	
1012000	б) говеда	
1012010	Мускули	
1012020	Мазнини	
1012030	Черен дроб	
1012040	Бъбреци	

1012050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1012990	Други (2)	
1013000	в) овце	
1013010	Мускули	
1013020	Мазнини	
1013030	Черен дроб	
1013040	Бъбреци	
1013050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1013990	Други (2)	
1014000	г) кози	
1014010	Мускули	
1014020	Мазнини	
1014030	Черен дроб	
1014040	Бъбреци	
1014050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1014990	Други (2)	
1015000	д) еднокопитни	
1015010	Мускули	
1015020	Мазнини	
1015030	Черен дроб	
1015040	Бъбреци	
1015050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1015990	Други (2)	
1016000	е) домашни птици	
1016010	Мускули	
1016020	Мазнини	
1016030	Черен дроб	
1016040	Бъбреци	
1016050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1016990	Други (2)	
1017000	ж) други отглеждани в стопанства сухоземни животни	
1017010	Мускули	
1017020	Мазнини	
1017030	Черен дроб	
1017040	Бъбреци	
1017050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1017990	Други (2)	

1020000	Мляко	
1020010	Краве	
1020020	Овче	
1020030	Козе	
1020040	Кобилешко	
1020990	Други (2)	
1030000	Птичи яйца	
1030010	Кокоши	
1030020	Пачи	
1030030	Гъши	
1030040	Пъдпъдъчи	
1030990	Други (2)	
1040000	Мед и други пчелни продукти (7)	
1050000	Земноводни и влечуги	
1060000	Сухоzemни безгръбначни животни	
1070000	Диви сухоzemни гръбначни животни	
1100000	ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД — РИБА, РИБНИ ПРОДУКТИ И ВСИЧКИ ДРУГИ МОРСКИ И СЛАДКОВОДНИ ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ (8)	
1200000	КУЛТУРИ ИЛИ ЧАСТИ ОТ ТЯХ, ИЗПОЛЗВАНИ ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ЗА ПРОИЗВОДСТВО НА ФУРАЖИ ЗА ЖИВОТНИ (8)	
1300000	ПРЕРАБОТЕНИ ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ (9)	

(*) Граница на аналитично определяне

(^a) За пълния списък продукти от растителен и животински произход, за които се прилагат МДГОВ, вж. приложение I.

(F) = мастноразтворим

Хлорпрофам (F) (R)

(R) = Определението на пестицидният остатък се различава за следните комбинации пестицид — кодов номер:

Хлорпрофам — кодове 1016000 и 1030000: хлорпрофам и конюгати на 3-хлоро-4-хидроксианилин, изразени като хлорпрофам; хлорпрофам — код 1000000 с изключение на 1016000, 1030000 и 1040000: хлорпрофам и 4'-хидроксихлорпрофам-О-сулфонова киселина (4-HSA), изразени като хлорпрофам

(+) Данните от наблюдението показват, че при съхранение в съоръжения, в които в миналото се е употребявал хлорпрофам, може да има замърсяване на картофите над МДГОВ по подразбиране от 0,01 mg/kg. Стопанските субекти в областта на храните следва да разработят нова методика за почистване, за да се ограничи замърсяването на необработените картофи. Тази временна МДГОВ ще бъде преразгледана въз основа на данните от наблюдението, подадени до Комисията до 31 декември 2021 г. и след това до 31 декември на всяка следваща година. До 31 декември 2021 г. на Комисията следва да се представи доклад за разработването и прилагането на практики за почистване, заедно с данните от наблюдението, а през следващите години — актуализации на доклада.

0211000 а) картофи

3) В приложение V се добавят следните колони за тетрахлорметан, хлороталонил, диметоат, етопрофос, фенамидон, метиокарб, ометоат, пропиконазол и пиметрозин:

Остатъчни вещества от пестициди и максимално допустими граници на остатъчни вещества в mg/kg

[illegible]

0260000	Бобови		0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)
0260010	Фасул (с шушулки)									
0260020	Фасул (без шушулки)									
0260030	Грах (с шушулки)									
0260040	Грах (без шушулки)									
0260050	Леща									
0260990	Други (2)									
0270000	Стъблени зеленчуци		0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)
0270010	Аспержи									
0270020	Артишок									
0270030	Целина									
0270040	Резене									
0270050	Артишок/ангинарии/ кардун									
0270060	Праз									
0270070	Ревен									
0270080	Бамбукови филизи									
0270090	Сърцевини от палмово дърво									
0270990	Други (2)									
0280000	Гъби, мъхове и лишеи		0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)
0280010	Култивирани гъби									
0280020	Диворастящи гъби									
0280990	Мъхове и лишеи									
0290000	Водорасли и прокариотни организми		0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)
0300000	ВАРИВА		0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)
0300010	Фасул									
0300020	Леща									
0300030	Грах									
0300040	Лупина									
0300990	Други (2)									

0400000	МАСЛОДАЙНИ СЕМЕНА И ПЛОДОВЕ		0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)
0401000	Маслодайни семена									
0401010	Ленено семе									
0401020	Фъстъци									
0401030	Маково семе									
0401040	Сусамово семе									
0401050	Слънчогледово семе									
0401060	Семена от рапица									
0401070	Соя									
0401080	Семена от синап									
0401090	Семена от памук									
0401100	Тиквено семе									
0401110	Семена от картам/шафранка/сафлор									
0401120	Семена от пореч									
0401130	Камелина									
0401140	Конопено семе									
0401150	Рициново семе									
0401990	Други (2)									
0402000	Маслодайни плодове									
0402010	Маслини за производство на масло									
0402020	Ядки от маслодайна палма									
0402030	Плодове от маслодайна палма									
0402040	Капок (растителен пух)									
0402990	Други (2)									
0500000	ЗЪРНЕНИ КУЛТУРИ	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)
0500010	Ечемик									
0500020	Елда и други псевдозърнени култури									
0500030	Царевица									
0500040	Просо									

0639000	г) всички останали части на растението									
0640000	Какао на зърна									
0650000	Група Рожкови									
0700000	ХМЕЛ		0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)
0800000	ПОДПРАВКИ									
0810000	Подправки на семена		0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)
0810010	Анасон									
0810020	Черен кимион									
0810030	Целина									
0810040	Кориандър									
0810050	Кимион									
0810060	Копър									
0810070	Резене									
0810080	Сминдух									
0810090	Индийско орехче									
0810990	Други (2)									
0820000	Подправки, които представляват плодове на расте- ния		0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)
0820010	Бахар/пимента									
0820020	Съчуански/анасонов/японски пипер									
0820030	Ким									
0820040	Кардамон									
0820050	Хвойна									
0820060	Зърна от пипер (черен, зелен и бял)									
0820070	Ванилия									
0820080	Тамаринд									
0820990	Други (2)									

0830000	Подправки, които се получават от кората на растения		0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)
0830010	Канела									
0830990	Други (2)									
0840000	Подправки, които представляват корени и коренища									
0840010	Сладък корен/гол сладник		0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)
0840020	Джинджифил (10)									
0840030	Куркума		0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)
0840040	Хрян (11)									
0840990	Други (2)		0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)
0850000	Подправки, които представляват пъпки		0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)
0850010	Карамфил									
0850020	Каперси									
0850990	Други (2)									
0860000	Поправки, които представляват плодници на растителни цветове		0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)
0860010	Жълт минзухар									
0860990	Други (2)									
0870000	Подправки, които представляват обвивки		0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)
0870010	Обвивка на индийско орехче									
0870990	Други (2)									
0900000	ЗАХАРНИ РАСТЕНИЯ		0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)
0900010	Захарно цвекло (корени)									
0900020	Захарна тръстика									
0900030	Корени от цикория									
0900990	Други (2)									
1000000	ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД — СУХОЗЕМНИ ЖИВОТНИ			0,01 (*)				0,01 (*)		
1010000	Продукти от		0,01 (*)		0,01 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)		0,01 (*)	0,01 (*)

1020030	Козе									
1020040	Кобилешко									
1020990	Други (2)									
1030000	Птичи яйца		0,01 (*)		0,01 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)		0,01 (*)	0,01 (*)
1030010	Кокоши									
1030020	Пачи									
1030030	Гъши									
1030040	Пъдпъдъчи									
1030990	Други (2)									
1040000	Мед и други пчелни продукти (7)		0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)
1050000	Земноводни и влечуги		0,01 (*)		0,01 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)		0,01 (*)	0,01 (*)
1060000	Сухоzemни безгръбначни животни		0,01 (*)		0,01 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)		0,01 (*)	0,01 (*)
1070000	Диви сухоzemни гръбначни животни		0,01 (*)		0,01 (*)	0,01 (*)	0,03 (*)		0,01 (*)	0,01 (*)
1100000	ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД — РИБА, РИБНИ ПРОДУКТИ И ВСИЧКИ ДРУГИ МОРСКИ И СЛАДКОВОДНИ ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ (8)									
1200000	КУЛТУРИ ИЛИ ЧАСТИ ОТ ТЯХ, ИЗПОЛЗВАНИ ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ЗА ПРОИЗВОДСТВО НА ФУРАЖИ ЗА ЖИВОТНИ (8)									
1300000	ПРЕРАБОТЕНИ ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ (9)									

(*) Граница на аналитично определяне
 (*) За пълния списък продукти от растителен и животински произход, за които се прилагат МДГОВ, вж. приложение I.

Хлороталонил (R)

(R) = Определението за пестицидният остатък се различава за следните комбинации пестицид — кодов номер:
 Хлороталонил — кодове от 1000000 до 1070000, с изключение на 1040000: 2,5,6-трихлоро-4-хидроксифталонитрил (SDS-3701)

Пиметрозин (R)

(R) = Определението за пестицидният остатък се различава за следните комбинации пестицид — кодов номер: пиметрозин - код 1020000: пиметрозин, 6-хидроксиметилпиметрозин и неговия фосфатен конюгат, изразени като пиметрозин

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2021/156 НА КОМИСИЯТА

от 9 февруари 2021 година

за подновяване на мандата на Европейската група по етика в науката и новите технологии

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз,

като има предвид, че:

- (1) В член 2 от Договора за Европейския съюз са залегнали ценностите, на които се основава Съюзът. По силата на член 6 от същия договор на Хартата на основните права на Европейския съюз се предоставя същата юридическа сила като Договорите, като се предвижда, че основните права, както са гарантирани от Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи и както произтичат от общите конституционни традиции на държавите членки, представляват общи принципи на правото на Съюза.
- (2) На 20 ноември 1991 г. Комисията реши да включи етиката в процеса на вземане на решения по политиките на Общността в областта на научните изследвания и технологичното развитие, като създаде Група на съветниците по етичните последици от биотехнологиите.
- (3) На 16 декември 1997 г. Комисията реши да замени Групата на съветниците по етичните последици от биотехнологиите с Европейска група по етика в науката и новите технологии (ЕГЕ), като разшири мандата на групата и включи всички области на приложение на науката и технологиите. Впоследствие мандатът на ЕГЕ беше подновен — последно с Решение (ЕС) 2016/835 на Комисията ⁽¹⁾, за период от 5 години, който изтича на 28 май 2021 г.
- (4) Целесъобразно е мандатът на ЕГЕ да се поднови след тази дата за неопределен срок и да се назначат новите членове в съответствие с Решение С(2016) 3301final на Комисията от 30 май 2016 г. за установяване на хоризонтални правила за създаването и функционирането на експертните групи на Комисията („хоризонталните правила“).
- (5) По искане на Комисията или по своя собствена инициатива и след съгласуване с Комисията ЕГЕ следва да продължи да предоставя на Комисията независими становища на хоризонтално равнище по всички политики и законодателство на Съюза, в които етичните, обществените и основните права се преплитат с развитието на науката и новите технологии. Комисията може да насочва вниманието на ЕГЕ към въпроси, които според Европейския парламент и Съвета са от важно етично значение.
- (6) Задачите на ЕГЕ са от съществено значение за интегрирането на основните права и ценности в политиките на Съюза във всички области на научните и технологичните иновации. За тази цел ЕГЕ следва да изготвя становища и изявления, съдържащи задълбочени анализи и конкретни препоръки за справяне с предизвикателства от важно етично значение.
- (7) ЕГЕ следва да се състои от висококвалифицирани и независими експерти, които са назначени в лично качество и действат независимо и в интерес на обществеността. При подбора им Комисията следва да бъде подпомагана от независим комитет за определяне на членове. Подборът следва да се извършва въз основа на обективни критерии след публична покана за представяне на кандидатури.

⁽¹⁾ Решение (ЕС) 2016/835 на Комисията от 25 май 2016 г. за подновяване на мандата на Европейската група по етика в науката и новите технологии (ОВ L 140, 27.5.2016 г., стр. 21).

- (8) Следва да се определят правила за оповестяване на информация от страна на членовете на ЕГЕ.
- (9) Личните данни следва да се обработват в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾.
- (10) В интерес на яснотата и правната сигурност Решение (ЕС) 2016/835 следва да бъде официално отменено, считано от 28 май 2021 г. Що се отнася до необходимостта от преразглеждане на разпоредбите относно процеса на подбор и разходите за заседания преди изтичането на мандата съгласно Решение (ЕС) 2016/835, съответните разпоредби следва да се прилагат от деня на приемане на настоящото решение,

РЕШИ:

Член 1

Предмет

Създава се Европейска група по етика в науката и новите технологии (ЕГЕ).

Член 2

Задача

Задачата на ЕГЕ е да предоставя на Комисията — по нейно искане или по собствена инициатива, изразена чрез председателя на ЕГЕ, и след съгласуване с компетентната служба на Комисията — независими становища по въпроси, по които етичните, обществените и основните права се преплитат с развитието на науката и новите технологии.

По-конкретно ЕГЕ:

- а) набелязва, определя и разглежда етични въпроси, породени от развитието в областта на науката и технологиите;
- б) предоставя насоки под формата на анализи и препоръки, които са представени в становища и изявления и са от решаващо значение за разработването, изпълнението и мониторинга на политиките или законодателството на Съюза, като целта е да се насърчи етично разработване на политики в Съюза в съответствие с Хартата на основните права на Европейския съюз.

Член 3

Консултиране

Комисията може да се консултира с ЕГЕ по всички въпроси, които са свързани със задачите, посочени в член 2. В този смисъл Комисията може да насочва вниманието на ЕГЕ към въпроси, които според Европейския парламент и Съвета са от важно етично значение. По целесъобразност с ЕГЕ се консултират и други експертни органи, създадени от Комисията, по въпроси, които са свързани със задачите, посочени в член 2.

Член 4

Членство

1. Групата се състои от не повече от 15 членове.
2. Членовете трябва да имат компетентност в областта на задачите, посочени в член 2.
3. Членовете са физически лица, които се назначават в лично качество.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

4. Членовете действат независимо и в интерес на обществеността. Те информират своевременно компетентната служба на Комисията в рамките на генерална дирекция „Научни изследвания и иновации“ за всеки конфликт на интереси, който би могъл да компрометира тяхната независимост.

5. Членовете, които вече не са в състояние да участват ефективно в обсъжданията на ЕГЕ и които според компетентната служба на Комисията не отговарят на условията, определени в член 339 от Договора за функционирането на Европейския съюз, или които подадат оставка, престават да бъдат канени за участие в заседанията на групата и могат да бъдат заменени за оставащата част от мандата им с лице, назначено от председателя на Комисията, от списъка с резерви, посочен в член 5, параграф 7.

Член 5

Процес на подбор

1. Подборът на членовете на ЕГЕ се извършва чрез публична покана за представяне на кандидатури, която се публикува в Регистъра на експертните групи към Комисията и други подобни органи („Регистъра на експертните групи“). Поканата за представяне на кандидатури може да бъде публикувана и чрез други средства, включително на специални уебсайтове. В нея се посочват ясно критериите за подбор, включително изискваните експертни знания по отношение на работата, която ще се изпълнява. Минималният краен срок за представяне на кандидатури е четири седмици.

2. Лицата, кандидатстващи за членство, оповестяват всички обстоятелства, които биха могли да породят конфликт на интереси. По-специално компетентната служба на Комисията изисква от тези лица да представят като част от кандидатурата си декларация за интереси (въз основа на стандартния формуляр за такава декларация за експертните групи) и актуална автобиография. Представянето на надлежно попълнен формуляр за декларация за интереси е необходимо условие за допустимост за назначаване като член в лично качество. Оценката за конфликт на интереси се извършва в съответствие с хоризонталните правила.

3. Членовете на ЕГЕ се назначават от председателя на Комисията по предложение на члена на Комисията, който отговаря за нейната служба, осигуряваща услугите на секретариат на ЕГЕ, измежду специалисти с компетентност в областите, посочени в член 2, и които са отговорили на поканата за представяне на кандидатури.

4. Процесът на подбор се контролира от комитет за определяне на членове. По-специално този комитет подпомага Комисията при набирането и подбора на потенциални членове на ЕГЕ и при оценката дали са на разположение и имат желание да служат като такива. Комитетът за определяне на членове се състои от трима души, назначени от члена на Комисията, който отговаря за нейната служба, осигуряваща услугите на секретариат на ЕГЕ, и подпомагани от секретариат, осигурен от компетентната служба на Комисията. След първоначална оценка на всички кандидатури спрямо критериите за подбор комитетът за определяне на членове извършва оценка на отговарящите на условията кандидати от списъка, представен от компетентната служба на Комисията. Той представя своята препоръка на члена на Комисията, който отговаря за нейната служба, осигуряваща услугите на секретариат на ЕГЕ.

5. Когато предлага състава на ЕГЕ, компетентната служба на Комисията се стреми да осигури, доколкото е възможно, високо равнище на експертен опит и плурализъм, балансирано географско представителство и представителство на половете, както и балансирано представителство на съответните области на интерес и ноу-хау, вземайки предвид задачите на ЕГЕ, посочени в член 2, вида на необходимите експертни познания и получените отговори на поканата за подаване на кандидатури.

6. Членовете се назначават за максимален срок от три години. Те изпълняват задълженията си докато бъдат заменени или до изтичането на мандата им. Мандатът им може да бъде подновяван. Членовете на ЕГЕ се назначават за не повече от три мандата.

7. Компетентната служба на Комисията изготвя списък с подходящи резервни кандидати, от който могат да се назначават заместници на членовете. Преди да включи имената на кандидатите в списъка с резервите, компетентната служба на Комисията иска тяхното съгласие.

Член 6

Председател

ЕГЕ избира с обикновено мнозинство председател и един или двама заместник-председатели измежду своите членове за срока на своя мандат.

Член 7

Дейност

1. Компетентната служба на Комисията, в тясно сътрудничество с председателя на ЕГЕ, отговаря за координирането и организирането на работата на ЕГЕ и за осигуряване на нейния секретариат.
2. Длъжностни лица на Комисията от други нейни служби, които проявяват интерес към работата, могат да поискат да присъстват на заседанията на ЕГЕ и нейните подгрупи.
3. Работната програма на ЕГЕ, включително анализите на етичността, предложени от ЕГЕ по собствена инициатива, се съгласуват с компетентната служба на Комисията. Всяко искане за анализ на етичността трябва да включва параметрите на поискания анализ. Когато иска становището на ЕГЕ, Комисията определя срок за анализа.
4. Становищата на ЕГЕ включват препоръки. Те се основават върху преглед на най-новите научно-технически постижения в съответната област, както и на задълбочен анализ на съответните етични въпроси. Изготвените от ЕГЕ препоръки се представят на съответните служби на Комисията.
5. ЕГЕ работи в дух на колегиалност. Работните процедури, основани върху процедурния правилник, трябва да са насочени към гарантиране на активното участие на всички членове на групата в нейната дейност. По принцип групата приема своите становища и изявления с консенсус. При гласуване резултатът от него се определя с обикновено мнозинство на членовете. Членовете, гласували „против“ или „въздържал се“, имат право да поискат към становището или изявлението да бъде приложен документ, обобщаващ основанията за тяхната позиция (като „мнение на малцинството“), заедно с имената на изразилите несъгласие членове.
6. Всяко становище се предава на председателя на Комисията или на определен от него представител. След приемането на всяко становище от ЕГЕ то незабавно се публикува и предоставя на разположение на уебсайта на ЕГЕ и се предава на Европейския парламент и на Съвета.
7. ЕГЕ обичайно провежда своите заседания в помещения на Комисията съобразно с възможностите и графика, определен от компетентната служба на Комисията. ЕГЕ заседава поне шест пъти в период от 12 месеца, като това включва най-малко 12 работни дни годишно. Допълнителни заседания могат да се свикват при необходимост и след съгласуване с компетентната служба на Комисията.
8. За целите на изготвянето на анализи на ЕГЕ и в рамките на наличните ресурси компетентната служба на Комисията може да започне проучвания, за да събере цялата необходима научна и техническа информация и да установи тесни връзки с представители на различните органи по етика в държавите членки и в трети държави.
9. Компетентната служба на Комисията организира обществена кръгла маса по всяко от становищата на ЕГЕ с цел да насърчи диалога и да повиши прозрачността. ЕГЕ установява тесни връзки със службите на Комисията, чиято дейност е свързана с темите, по които работи групата.
10. Ако оперативните обстоятелства налагат консултацията по определен въпрос да се предостави по-бързо, отколкото би било възможно чрез приемане на становище, могат да бъдат изготвени кратки изявления или друг вид анализи, като при необходимост след това се представя по-обстоятелствен анализ под формата на становище и се осигурява прозрачност, както при всяко друго становище. Изявленията се публикуват и се предоставят на разположение на уебсайта на ЕГЕ. Като част от своята работна програма и след съгласуване с компетентната служба на Комисията ЕГЕ може да актуализира дадено становище, ако счете това за необходимо.

11. Разискванията на ЕГЕ са поверителни. След съгласуване с компетентната служба на Комисията ЕГЕ може, с обикновено мнозинство на своите членове, да вземе решение да направи своите обсъждания публично достояние.
12. Протоколът от обсъжданията по всяка точка от дневния ред и по изразените от ЕГЕ становища трябва да е съдържателен и пълен. Той се изготвя от секретариата под отговорността на председателя.

Член 8

Подгрупи

1. Компетентната служба на Комисията може да създава подгрупи за разглеждане на конкретни въпроси въз основа на мандат, определен от тази компетентна служба. Подгрупите функционират в съответствие с хоризонталните правила и се считат пред ЕГЕ. Те се разпускат веднага след изпълнение на възложения им мандат.
2. Членовете на подгрупи, които не са членове на ЕГЕ, се избират чрез публична покана за представяне на кандидатури в съответствие с член 5 и хоризонталните правила ⁽³⁾.

Член 9

Поканени експерти

1. Компетентната служба на Комисията може да покани експерти и представители на съответните организации със специфични експертни познания или гледни точки да участват в работата на ЕГЕ или нейните подгрупи на *ad hoc* принцип за обмен на възгледи по въпрос от дневния ред.
2. Компетентната служба на Комисията може също така да посочва външни експерти, които да участват в работата на ЕГЕ на *ad hoc* принцип, ако счита, че това е необходимо, за да бъде обхванат широкият спектър от етични въпроси, свързани с напредъка в науката и новите технологии.

Член 10

Процедурен правилник

По предложение на компетентната служба на Комисията и след съгласуване с нея ЕГЕ приема с обикновено мнозинство на членовете свой процедурен правилник въз основа на стандартния процедурен правилник за експертните групи и в съответствие с хоризонталните правила.

Член 11

Професионална тайна и работа с класифицирана информация

Членовете на ЕГЕ и членовете на подгрупи, а също и поканените експерти и членовете на комитета за определяне на членове са обвързани със задължението за опазване на професионалната тайна, което по силата на Договорите и правилата за тяхното прилагане се прилага за всички членове на институциите и техните служители, както и с правилата на Комисията относно сигурността, свързани със защитата на класифицирана информация на Съюза, установени в решения (ЕС, Евратом) 2015/443 ⁽⁴⁾ и (ЕС, Евратом) 2015/444 ⁽⁵⁾ на Комисията. Ако те не спазват тези задължения, Комисията може да предприеме всякакви подходящи мерки.

⁽³⁾ Вж. член 10 и член 14, параграф 2 от хоризонталните правила.

⁽⁴⁾ Решение (ЕС, Евратом) 2015/443 на Комисията от 13 март 2015 г. относно сигурността в Комисията (ОВ L 72, 17.3.2015 г., стр. 41).

⁽⁵⁾ Решение (ЕС, Евратом) 2015/444 на Комисията от 13 март 2015 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицираната информация на ЕС (ОВ L 72, 17.3.2015 г., стр. 53).

Член 12

Прозрачност

1. ЕГЕ и нейните подгрупи се регистрират и имената на членовете се публикуват в Регистъра на експертните групи.
2. До всички съответни документи, включително дневния ред, протоколите и представените от участниците материали, се предоставя достъп или чрез публикуването им в Регистъра на експертните групи, или чрез връзка от регистъра към специален уебсайт, на който тази информация може да бъде намерена. Достъпът до специалните уебсайтове не трябва да е обвързан с изискване за регистриране на ползвателите или с друг вид ограничение. По-специално дневният ред и други свързани с работата документи се публикуват своевременно преди заседанието, а протоколите — своевременно след заседанието. Изключения от публикуването се предвиждат само в случаите, при които се счита, че оповестяването на даден документ би засегнало защитата на обществен или частен интерес съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁶⁾.

Член 13

Разходи във връзка със заседанията

1. Участниците в дейностите на ЕГЕ и на нейните подгрупи не получават възнаграждение за услугите, които предоставят.
2. Пътните и дневните разходи, направени от участниците в дейността на ЕГЕ и нейните подгрупи и от членовете на комитета за определяне на членове, се възстановяват от Комисията. Възстановяването се извършва в съответствие с действащите в Комисията разпоредби и в рамките на наличните бюджетни кредити, отпуснати на службите на Комисията по време на годишната процедура за разпределяне на средствата.

Член 14

Отмяна

Решение (ЕС) 2016/835 се отменя, считано от 28 май 2021 г.

Член 15

Приложимост

С изключение на член 5 и член 13 настоящото решение се прилага от 28 май 2021 г.

Съставено в Брюксел на 9 февруари 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

⁽⁶⁾ Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Тези изключения са предназначени да защитят обществената сигурност, военните дела, международните отношения, финансовата, паричната или икономическата политика, правото на личен живот и неприкосновеността на индивида, търговските интереси, съдебното производство и правната помощ, инспекциите/разследванията/одитите и процеса на вземане на решения на институцията.

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/157 НА КОМИСИЯТА**от 9 февруари 2021 година**

за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1616 по отношение на промишлената тръбна арматура, процедурите за заваряване, оборудването за хладилни системи и термопомпи, кожухотръбните котли, металните промишлени тръбопроводи, медни и медни сплави, оборудването за ВНГ и принадлежностите и предпазните устройства за защита срещу превишено налягане

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно европейската стандартизация, за изменение на директиви 89/686/ЕИО и 93/15/ЕИО на Съвета и на директиви 94/9/ЕО, 94/25/ЕО, 95/16/ЕО, 97/23/ЕО, 98/34/ЕО, 2004/22/ЕО, 2007/23/ЕО, 2009/23/ЕО и 2009/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Решение 87/95/ЕИО на Съвета и на Решение № 1673/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 10, параграф 6 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 12 от Директива 2014/68/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ по презумпция се счита, че съоръженията под налягане или функционалните групи, посочени в член 4, параграфи 1 и 2 от въпросната директива, които съответстват на хармонизираните стандарти или части от тях, данните за които са били публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз*, съответстват на установените в приложение I към същата директива съществени изисквания, обхванати от тези стандарти или части от тях.
- (2) С писмо М/071 от 1 август 1994 г. Комисията отправи искане към Европейския комитет по стандартизация (CEN) за изготвяне, във връзка със съоръженията под налягане, свързани с продукта стандарти и стандарти с хоризонтален характер в подкрепа на Директива 97/23/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾. Тази директива беше заменена с Директива 2014/68/ЕС, без да се променят съществените изисквания за безопасност, посочени в приложение I към Директива 97/23/ЕО.
- (3) Въз основа на искане М/071 и с цел да се отрази съвременното равнище на техниката, CEN преработи и измени някои от съществуващите стандарти. По-конкретно, CEN преразгледа хармонизираните стандарти EN ISO 4126-3:2006, EN 12542:2010 и EN 13175:2014, което доведе до приемане на хармонизирани стандарти EN ISO 4126-3:2020 за предпазните устройства, EN 12542:2020 и EN 13175:2019+A1:2020 за оборудването и принадлежностите за ВНГ; хармонизиран стандарт EN 12735-1:2016, което доведе до приемане на хармонизиран стандарт EN 12735-1:2020 за мед и медни сплави; и хармонизиран стандарт EN 12953-5:2002, което доведе до приемане на хармонизиран стандарт EN 12953-5:2020 за кожухотръбните котли. CEN преразгледа също така хармонизирани стандарти EN 14276-1:2006+A1:2011 и EN 14276-2:2007+A1:2011, което доведе до приемане на хармонизирани стандарти EN 14276-1:2020 и EN 14276-2:2020 за съоръженията под налягане за хладилни системи и термопомпи, както и хармонизиран стандарт EN ISO 15620:2000, което доведе до приемане на хармонизиран стандарт EN ISO 15620:2019 за заваряването.
- (4) В допълнение, CEN преразгледа и измени редица хармонизирани стандарти за промишлената тръбна арматура. По-специално CEN измени хармонизирани стандарти EN ISO 16135:2006, EN ISO 16136:2006, EN ISO 16137:2006, EN ISO 16138:2006, EN ISO 16139:2006 и EN ISO 21787:2006. CEN също така преразгледа хармонизирания стандарт EN 16767:2016, което доведе до приемане на хармонизиран стандарт EN 16767:2020 за промишлената тръбна арматура.
- (5) CEN също така измени хармонизирани стандарти EN 13480-2:2017 и EN 13480-3:2017 относно металните промишлени тръбопроводи.

⁽¹⁾ ОВ L 316, 14.11.2012 г., стр. 12.

⁽²⁾ Директива 2014/68/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на съоръжения под налягане (ОВ L 189, 27.6.2014 г., стр. 164).

⁽³⁾ Директива 97/23/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 май 1997 г. относно сближаване на законодателствата на държавите членки във връзка със съоръженията под налягане (ОВ L 181, 9.7.1997 г., стр. 1).

- (6) Комисията, съвместно със CEN, направи оценка на това дали стандартите относно оборудването под налягане, така както са изменени или преработени от CEN, са в съответствие с искане M/071.
- (7) Стандартите относно оборудването под налягане, така както са изменени или преработени от CEN, отговарят на изискванията, които те имат за цел да обхванат и които са посочени в приложение I към Директива 2014/68/ЕС. Поради това е целесъобразно данните на тези стандарти да се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз*.
- (8) Трябва да бъдат публикувани данните на изменените или преразгледани версии на стандарти EN 12542:2010, EN 12735-1:2016, EN 12953-5:2002, EN 13175:2014, EN 13480-2:2017, EN 13480-3:2017, EN 14276-1:2006+A1:2011, EN 14276-2:2007+A1:2011, EN 16767:2011, EN ISO 15620:2000, EN ISO 16135:2006, EN ISO 16136:2006, EN ISO 16137:2006, EN ISO 16138:2006, EN ISO 16139:2006, EN ISO 21787:2006 и EN ISO 4126-3:2006. Поради това е необходимо от *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽⁴⁾ да се отстранят данните на стандарти EN 12542:2010, EN 12735-1:2016, EN 12953-5:2002, EN 13175:2014, EN 13480-3:2017, EN 14276-1:2006+A1:2011, EN 14276-2:2007+A1:2011, EN 16767:2016, EN ISO 15620:2000, EN ISO 16135:2006, EN ISO 16136:2006, EN ISO 16137:2006, EN ISO 16138:2006, EN ISO 16139:2006, EN ISO 21787:2006 и EN ISO 4126-3:2006.
- (9) С цел да се даде достатъчно време на производителите да адаптират своите продукти към изменените или преразгледани версии на хармонизираните стандарти за промишлената тръбна арматура, процедурите за заваряване, оборудването за хладилни системи и термopомпи, кожухотръбните котли, металните промишлени тръбопроводи, медта и медните сплави, оборудването за ВНГ и принадлежностите и предпазните устройства за защита срещу превишено налягане, е необходимо да се отложи премахването на данните на тези стандарти.
- (10) В приложение I към Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1616 на Комисията ⁽⁵⁾ са изброени данните на хармонизираните стандарти, изготвени в подкрепа на Директива 2014/68/ЕС. Данните на хармонизирани стандарти EN ISO 4126-3:2020, EN 12542:2020, EN 12735-1:2020, EN 12953-5:2020, EN 13175:2019+A1:2020, EN 13480-3:2017, EN 13480-3:2017/A2:2020, EN 13480-3:2017/A3:2020, EN 14276-1:2020, EN 14276-2:2020, EN ISO 15620:2019, EN ISO 16135:2006, EN ISO 16135:2006/A1:2019, EN ISO 16136:2006, EN ISO 16136:2006/A1:2019, EN ISO 16137:2006, EN ISO 16137:2006/A1:2019, EN ISO 16138:2006, EN ISO 16138:2006/A1:2019, EN ISO 16139:2006, EN ISO 16139:2006/A1:2019, EN 16767:2020, EN ISO 21787:2006 и EN ISO 21787:2006/A1:2019 следва да бъдат включени в същото приложение.
- (11) В приложение II към Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1616 са изброени данните на хармонизираните стандарти, изготвени в подкрепа на Директива 2014/68/ЕС, които са премахнати от *Официален вестник на Европейския съюз*. Данните на хармонизирани стандарти EN 12542:2010, EN 12735-1:2016, EN 12953-5:2002, EN 13175:2014, EN 13480-3:2017, EN 14276-1:2006+A1:2011, EN 14276-2:2007+A1:2011, EN 16767:2016, EN ISO 15620:2000, EN ISO 16135:2006, EN ISO 16136:2006, EN ISO 16137:2006, EN ISO 16138:2006, EN ISO 16139:2006, EN ISO 21787:2006 и EN ISO 4126-3:2006 следва да бъдат включени в същото приложение.
- (12) Данните на хармонизиран стандарт EN 13480-2:2017 и данните на неговите изменения EN 13480-2:2017/A1:2018, EN 13480-2:2017/A2:2018 и EN 13480-2:2017/A3:2018 са включени в приложение I към Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1616. Стандарт EN 13480-2:2017 е изменен допълнително. Целесъобразно е да се замени съответната вписване в горепосоченото приложение, като се добавят данните на изменение EN 13480-2:2017/A7:2020.
- (13) Поради това Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1616 следва да бъде съответно изменено.
- (14) Съответствието с хармонизиран стандарт осигурява презумпция за съответствие със съществените изисквания в дадена област, определени в законодателството на Съюза за хармонизация, считано от датата на публикуване на данните на този стандарт в *Официален вестник на Европейския съюз*. Поради това настоящото решение следва да влезе в сила в деня на публикуването му,

⁽⁴⁾ ОВ С 326, 14.9.2018 г., стр. 94.

⁽⁵⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1616 на Комисията от 27 септември 2019 г. относно проекта за хармонизирани стандарти за съоръженията под налягане в подкрепа на Директива 2014/68/ЕС на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 250, 30.9.2019 г., стр. 95).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение I към Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1616 се изменя в съответствие с приложение I към настоящото решение.

Член 2

Приложение II към Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1616 се изменя в съответствие с приложение II към настоящото решение.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 9 февруари 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложение I към Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1616 се изменя, както следва:

(1) вписване № 11 се заменя със следното:

№	Данни на стандарта
„11.	EN 13480–2:2017 Метални промишлени тръбопроводи. Част 2: Материали EN 13480–2:2017/A1:2018 EN 13480–2:2017/A2:2018 EN 13480–2:2017/A3:2018 EN 13480–2:2017/A7:2020”

(2) добавят се следните вписвания:

№	Данни на стандарта
„24.	EN ISO 4126–3:2020 Предпазни устройства за защита срещу превишено налягане. Част 3: Предпазен вентил, комбиниран със защитно устройство с разрушима мембрана (ISO 4126–3:2020)
25.	EN 12542:2020 Съоръжения и принадлежности за втечен въглеродороден газ (LPG). Статични заварени стоманени цилиндрични резервоари, серийно производство, за съхранение на втечен въглеродороден газ (LPG), с обем не по-голям от 13 m ³ . Проектиране и производство
26.	EN 12735–1:2020 Мед и медни сплави. Безшевни кръгли тръби за климатични и хладилни инсталации. Част 1: Тръби за тръбопроводни системи
27.	EN 12953–5:2020 Кожухотръбни котли. Част 5: Надзор по време на изработване на конструкцията, документацията и маркирането на частите от котела, които са под налягане
28.	EN 13175:2019+A1:2020 Съоръжения и принадлежности за втечен въглеродороден газ (LPG). Технически изисквания и изпитване на вентили и фасонни части за съдове под налягане за втечен въглеродороден газ (LPG)
29.	EN 13480–3:2017 Метални промишлени тръбопроводи. Част 3: Проектиране и изчисляване EN 13480–3:2017/A2:2020 EN 13480–3:2017/A3:2020
30.	EN 14276–1:2020 Съоръжения под налягане за хладилни системи и термопомпи. Част 1: Съдове. Общи изисквания
31.	EN 14276–2:2020 Съоръжения под налягане за хладилни системи и термопомпи. Част 2: Тръбопроводи. Общи изисквания
32.	EN ISO 15620:2019 Заваряване. Заваряване чрез триене на метални материали (ISO 15620:2019)
33.	EN ISO 16135:2006 Индустриална арматура. Сферични вентили от термопластични материали (ISO 16135:2006) EN ISO 16135:2006/A1:2019

34.	EN ISO 16136:2006 Индустириална арматура. Вентили с двукрил клапан от термопластични материали (ISO 16136:2006) EN ISO 16136:2006/A1:2019
35.	EN ISO 16137:2006 Индустириална арматура. Възвратни вентили от термопластични материали (ISO 16137: 2006) EN ISO 16137:2006/A1:2019
36.	EN ISO 16138:2006 Индустириална арматура. Вентили с диафрагма от термопластични материали (ISO 16138: 2006) EN ISO 16138:2006/A1:2019
37.	EN ISO 16139:2006 Индустириална арматура. Шибърни вентили от термопластични материали (ISO 16139:2006) EN ISO 16139:2006/A1:2019
38.	EN 16767:2020 Промишлена арматура. Метални възвратни клапи
39.	EN ISO 21787:2006 Индустириална арматура. Сачмени вентили от термопластични материали (ISO 21787:2006) EN ISO 21787:2006/A1:2019“.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

В приложение II към Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1616 се добавят следните вписвания:

№	Данни на стандарта	Дата на премахването
„22.	EN 12542:2010 Съоръжения и принадлежности за LPG. Статични заварени стоманени цилиндрични резервоари серийно производство за съхранение на втечен въгледороден газ (LPG), които са с вместимост не по-голяма от 13 m ³ . Проектиране и производство	10 август 2022 г.
23.	EN 12735-1:2016 Мед и медни сплави. Безшевни кръгли медни тръби за климатични и хладилни инсталации. Част 1: Тръби за тръбопроводни системи	10 август 2022 г.
24.	EN 12953-5:2002 Кожухотръбни котли. Част 5: Надзор по време на изработване на конструкцията, документацията и маркирането на частите от котела, които са под налягане	10 август 2022 г.
25.	EN 13175:2014 Съоръжения и принадлежности за втечен въгледороден газ (LPG). Технически изисквания и изпитване на вентили и фасонни части за съдове под налягане за втечен въгледороден газ (LPG)	10 август 2022 г.
26.	EN 13480-3:2017 Метални промишлени тръбопроводи. Част 3: Проектиране и изчисляване	10 август 2022 г.
27.	EN 14276-1:2006+A1:2011 Съоръжения под налягане за хладилни системи и термпомпи. Част 1: Съдове. Общи изисквания	10 август 2022 г.
28.	EN 14276-2:2007+A1:2011 Съоръжения под налягане за хладилни системи и термпомпи. Част 2: Тръбопроводи. Общи изисквания	10 август 2022 г.
29.	EN 16767:2016 Промислена арматура. Възвратна тръбна арматура от стомана и чугун	10 август 2022 г.
30.	EN ISO 15620:2000 Заваряване. Заваряване чрез триене на метални материали (ISO 15620:2000)	10 август 2022 г.
31.	EN ISO 16135:2006 Индустриална арматура. Сферични вентили от термопластични материали (ISO 16135:2006)	10 август 2022 г.
32.	EN ISO 16136:2006 Индустриална арматура. Вентили с двукрил клапан от термопластични материали (ISO 16136:2006)	10 август 2022 г.
33.	EN ISO 16137:2006 Индустриална арматура. Възвратни вентили от термопластични материали (ISO 16137: 2006)	10 август 2022 г.
34.	EN ISO 16138:2006 Индустриална арматура. Вентили с диафрагма от термопластични материали (ISO 16138: 2006)	10 август 2022 г.

35.	EN ISO 16139:2006 Индустириална арматура. Шибърни вентили от термопластични материали (ISO 16139:2006)	10 август 2022 г.
36.	EN ISO 21787:2006 Индустириална арматура. Сачмени вентили от термопластични материали (ISO 21787:2006)	10 август 2022 г.
37.	EN ISO 4126-3:2006 Предпазни устройства за защита срещу превишено налягане. Част 3: Предпазен вентил, комбиниран със защитно устройство с разрушима мембрана (ISO 4126-3:2006)	10 август 2022 г.“

ВЪТРЕШНИ И ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛНИЦИ

ПРАВИЛНИК ЗА ДЕЙНОСТТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ

Януари 2021 година

ПРЕАМБЮЛ

1. Европейският икономически и социален комитет представлява различните икономически и социални участници в организираното гражданско общество. Той е консултативен институционален орган, създаден през 1957 г. с Римския договор.
2. Консултативната функция на Европейския икономически и социален комитет позволява на неговите членове, а следователно и на организациите, които те представляват, да участват в процеса на вземане на решения в Европейския съюз. Съпоставянето на понякога коренно противоположни становища и диалогът между членовете ангажират не само обичайните социални партньори, а именно работодателите (I група) и работниците (II група), но също и всички останали представени социални и професионални интереси (III група). Натрупаните по този начин знания и опит, диалогът и търсенето на точки на сближаване могат да повишат качеството и доверието в процеса на вземане на решения в Европейския съюз, доколкото го правят по-разбираем и приемлив за европейските граждани и подобряват прозрачността, жизнено необходима за демокрацията.
3. Сред другите европейски институции Комитетът има специфична роля: той представлява основния форум за дискусии и представителство на организираното гражданско общество и е привилегирован посредник между него и институциите на Европейския съюз.
4. Тъй като представлява едновременно форум за дискусии и изготвяне на становища, Европейският икономически и социален комитет допринася за засилването на демократичното начало в процеса на изграждане на Европейския съюз, включително и в развитието на отношенията на ЕС с икономическите и социалните среди в трети страни. С това той допринася за развиването на истинско европейско съзнание.
5. За успешното изпълнение на своите задачи и в съответствие с член 260, параграф 2 от Договора за създаване на Европейската общност, Комитетът прие на 17 юли 2002 г. Правилник за дейността си ⁽¹⁾.
6. На 28 януари 2021 г. Комитетът прие на пленарна сесия последната версия на настоящия Правилник за дейността.

ДЯЛ I

ОРГАНИЗАЦИЯ НА КОМИТЕТА

Глава I

КОНСТИТУИРАНЕ НА КОМИТЕТА

Член 1

1. Комитетът упражнява своята дейност в рамките на петгодишни периоди.
2. След всяко петгодишно обновяване на състава Комитетът се свиква от най-възрастния член и се провежда в срок най-късно до 25 работни дни след датата на решението на Съвета, с което се назначават мнозинството от членовете.
3. Членовете на Комитета не са обвързани с каквито и да е задължителни указания. Те упражняват своите функции при пълна независимост в общ интерес на Съюза.

⁽¹⁾ Впоследствие Правилникът беше изменен на 27 февруари 2003 г., 31 март 2004 г., 5 юли 2006 г., 12 март 2008 г., 14 юли 2010 г. и 20 февруари 2019 г.

4. При изпълнението на своите функции и по време на своите пътувания от или до местата на провеждане на заседанията, те се ползват от привилегиите и имунитетите, предвидени в Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз. По-конкретно, те се ползват от свобода на движение, лична неприкосновеност и имунитет.

5. Комитетът гарантира спазването на принципите на равенство на половете и на недискриминация, както са определени от правото на Европейския съюз, във всички свои политики. Комитетът се стреми да гарантира, че във всички органи на Комитета делът на жените ще е по-голям от делът им в Асамблеята. Бюрото прави оценка на развитието на съотношението между половете и при необходимост приема конкретни препоръки. В края на всеки половин мандат на Бюрото се представя доклад за оценка на развитието.

Член 2

1. Комитетът се състои от следните органи: Асамблея, Бюро, председател и секции.
2. Комитетът е организиран в три групи, чиито състав и роля са определени в член 30.

Член 3

1. Комитетът признава и приема за свои следните символи на Европейския съюз:
 - а) знамето, на което на син фон са изобразени дванадесет златни звезди в кръг;
 - б) химна, взет от „Ода на радостта“ от Девета симфония на Лудвиг ван Бетовен;
 - в) девиза „Обединен в многообразието“.
2. Комитетът чества 9 май, Денят на Европа.
3. Знамето се поставя в сградите на Комитета и на официални събития.
4. Химнът се изпълнява на откриването на всички учредителни сесии в началото на всеки мандат и на други тържествени сесии, по-специално за посрещане на държавни или правителствени ръководители или за приветстване на новите членове след разширяване.

Глава II

БЮРО

Член 4

1. Членовете на Бюрото се избират при спазване на общ и географски баланс между групите, като всяка държава членка участва с поне един и максимум с трима представители. Групите договарят и изготвят предложение за състав на Бюрото, което внасят в Асамблеята.

Бюрото се състои от:

- а) председателя, двамата заместник-председатели;
 - б) тримата председатели на групи, избрани в съответствие с разпоредбите на член 30;
 - в) председателите на секции;
 - г) променлив брой членове, който не може да надвишава броя на държавите членки.
2. Председателят се избира последователно измежду членовете на трите групи.

3. Мандатът на председателя и на заместник-председателите не може да бъде продължен. По време на периода от две години и половина след изтичането на неговия мандат председателят не може да бъде член на Бюрото в качеството на заместник-председател, председател на група или на секция.

4. Заместник-председателите се избират измежду членовете на двете групи, от които не е бил избран председателят.

Член 5

1. По време на първото заседание, провеждано съгласно член 1, Комитетът, който заседава под председателството на най-възрастния член, избира измежду своите членове председателя, двамата заместник-председатели, председателите на секциите и останалите членове на Бюрото, различни от председатели на групи, за първите две години и половина, считано от датата на конституирането на Комитета.

2. Под председателството на най-възрастния член на Комитета не могат да се провеждат разисквания, които не са свързани с горепосочените избори.

Член 6

Заседанието, на което се избира Бюрото на Комитета за последните две години и половина от текущия петгодишен период, се свиква от заварения председател. То се провежда в началото на сесията, провеждана през месеца, през който изтича мандатът на първото Бюро. То се провежда под председателството на заварения председател.

Член 7

1. Комитетът може да създаде от своя състав подготвителна комисия, съставена от по един представител от държава членка, която да събере предложените кандидатури и да представи на Асамблеята списък с кандидати в съответствие с разпоредбите на член 4.

2. Комитетът се произнася по списъка или списъците с кандидатите за председател и членове на Бюрото в съответствие с разпоредбите на настоящия член.

3. Комитетът избира членовете на Бюрото, които не са председатели на групи, при необходимост, с поредни гласувания по процедура, при която се гласуват един или няколко списъци с повече имена.

4. На гласуване се поставят само пълни списъци с кандидати, които отговарят на разпоредбите на член 4, придружени от декларация за съгласие от всеки кандидат.

5. За избрани членове на Бюрото се считат кандидатите от списъка, получил най-голям брой гласове, представляващи най-малко една четвърт от действителните гласове.

6. След това Асамблеята избира с обикновено мнозинство председателя и заместник-председателите на Комитета.

7. След това Комитетът избира с обикновено мнозинство председателите на секциите.

8. Накрая Комитетът гласува „ан блок“ за всички членове на Бюрото. Изборът се счита за валиден, ако са събрани най-малко две трети от действителните гласове.

Член 8

Ако член на Бюрото не е в състояние да изпълнява функциите си или в случаите, предвидени в член 75, параграф 2, той се замества за остатъка от неговия мандат според условията, предвидени в член 7. Заместването се гласува от Асамблеята въз основа на предложение на съответната група.

Член 9

1. Бюрото се свиква от председателя или служебно, или по искане на десет членове.

2. Разискванията по време на всяко заседание на Бюрото се документират с протокол. Протоколът се представя за одобрение от Бюрото.
3. Бюрото определя свои собствени правила за работа.
4. То определя организацията и вътрешните правила за работа на Комитета. То приема Реда и условията за прилагането на Правилника за дейността след консултации с групите.
5. Бюрото и председателят упражняват бюджетните и финансовите правомощия, предвидени във Финансовия регламент, приложим за бюджета на Съюза, и Правилника за дейността на Комитета.
6. Бюрото определя разпоредбите, свързани с пътните и дневните разноски на членовете, на техните заместници, назначени съгласно член 21, на делегатите и на техните заместници, назначени съгласно член 27 и на експертите, назначени съгласно член 26, в съответствие с разпоредбите на бюджетните и финансови процедури.
7. Бюрото носи политическата отговорност за общото ръководство на Комитета. То упражнява тази отговорност, като следи по-специално дейностите на Комитета, на неговите органи и служители да са в съответствие с отредената му институционална роля.
8. Бюрото носи отговорност за правилното използване на човешките, бюджетните и техническите ресурси при изпълнението на отредените му от договора задачи. То участва по-специално в бюджетната процедура и в организирането на секретариата.
9. Бюрото може да създава от своя състав групи ad hoc, които да проучват всякакви въпроси от неговата компетентност. Към тяхната работа могат да бъдат привличани и други членове, освен когато става въпрос за назначаване на длъжностни лица.
10. На всеки шест месеца Бюрото разглежда действията, предприети във връзка с приетите от Комитета становища, въз основа на изготвен за тази цел доклад.
11. По искане на член или на генералния секретар Бюрото уточнява тълкуването на Правилника за дейността и Реда и условията за неговото прилагане. Неговите решения са задължителни, но подлежат на обжалване пред Асамблеята, която взема окончателно решение.
12. По време на петгодишното обновяване на състава на Комитета завареното Бюро придвижва текущите въпроси до първото заседание на новия Комитет. В изключителни случаи то може да възложи на член на заварения Комитет конкретни или свързани с определен срок задачи, изискващи специфични познания и опит.

Член 10

В рамките на междуинституционалното сътрудничество Бюрото може да упълномощи председателя да сключва споразумения за сътрудничество с институциите и органите на Европейския съюз.

Член 11

1. Създава се Комисия по финансови и бюджетни въпроси (CAF), която има за задача да съветва по финансови и бюджетни въпроси Бюрото и председателя на Комитета и да подготвя проекторешенията, които Бюрото приема по финансови и бюджетни или организационни въпроси.
2. Комисията по финансови и бюджетни въпроси се председателства от един от двамата заместник-председатели на Комитета.

Тя се състои от дванадесет членове, назначени от Бюрото по предложение на групите.

3. Комисията по финансови и бюджетни въпроси изготвя предложение за бюджет на Комитета, внася го за одобрение от Бюрото, следи за доброто му изпълнение и контролира спазването на задължението за докладване.

Тя дава своето становище относно:

- всеки важен факт, който може да застраши доброто управление на бюджетните кредити или да попречи на постигането на поставените цели, по-специално по отношение на прогнозите за усвояване на бюджетните кредити;
- изпълнението на текущия бюджет, прехвърлянето на бюджетни кредити, въздействието върху бюджета, свързано с щатните разписания, бюджетните кредити за административни разходи и операции, свързани с проекти в областта на недвижимите имоти, в т.ч. предоставяне на оценка за актуалното състояние и предложения за бъдещи действия;
- проследяването на процеса на освобождаване от отговорност в тясно сътрудничество с генералния секретар и докладчика на Европейския парламент.

4. Бюджетът на Комитета зачита принципите на единство, точност на бюджета, ежегодност, балансираност, разчетна единица, универсалност, специфичност, добро финансово управление и прозрачност.

5. Бюрото може да възложи други правомощия на Комисията по финансови и бюджетни въпроси във връзка с конкретни допълнителни въпроси.

6. Комисията по финансови и бюджетни въпроси приема решенията си в съответствие с вътрешните си правила, които следва да включват:

- a) предложенията, приети единодушно, се внасят в Бюрото за одобрение без разисквания;
- b) предложенията, приети с обикновено мнозинство, или отказите по отношение на такива предложения трябва да бъдат обосновани с оглед последващото им разглеждане от Бюрото.

7. Комисията по финансови и бюджетни въпроси представя на Бюрото годишен доклад.

8. Председателят на Комисията по финансови и бюджетни въпроси председателства делегацията, на която е възложено да преговаря с бюджетния орган на Европейския съюз, и докладва за преговорите на Бюрото.

9. Секретариатът предоставя на Комисията по финансови и бюджетни въпроси цялата информация, която ѝ е необходима, за да изпълнява функцията си да консултира Бюрото и председателя на Комитета.

Член 12

1. Създава се Комисия по комуникация (COCOM), чиято роля е да дава необходимия тласък на комуникационната стратегия на Комитета и да осъществява мониторинг на изпълнението ѝ. Правомощията ѝ включват консултиране на Бюрото и председателя на Комитета.

2. Комисията по комуникация се председателства от един от двамата заместник-председатели на ЕИСК. Тя се състои от дванадесет членове, назначени от Бюрото по предложение на групите.

3. Комисията по комуникация координира дейностите на структурите, отговарящи за комуникацията, връзките с пресата и медиите и за културата, като следи тези дейности да бъдат в съответствие с одобрените стратегии и програми на ЕИСК.

4. Всяка година Комисията по комуникация представя пред Бюрото годишен доклад за дейността, който включва изпълнението на резултатите относно нейните задължения, както и работна програма за дейностите за следващата година.

Глава III

ПРЕДСЕДАТЕЛСТВО И ПРЕДСЕДАТЕЛ

Член 13

1. Председателството се състои от председателя на Комитета и от двамата заместник-председатели.

2. Членовете на председателството на Комитета заседават с председателите на групите във връзка с подготовката на работата на Бюрото и на Асамблеята. Председателите на секциите могат да бъдат поканени да участват в тези заседания.
3. Членовете на председателството на Комитета заседават с председателите на групи и председателите на секции най-малко два пъти годишно, за да планират работата на Комитета и да направят оценка на нейното развитие.

Член 14

1. Председателят ръководи дейността на Комитета и неговите органи в съответствие с Договора и настоящия Правилник за дейността. Той разполага с всички необходими правомощия, за да изпълнява и следи за изпълнението на решенията на Комитета и да осигурява добрата му работа.
2. Заместник-председателите участват активно в дейността на председателя; той може да им възлага определени задачи или отговорности, свързани с неговите правомощия.
3. Председателят може да възлага конкретни задачи с определен срок на генералния секретар.
4. Председателят представлява Комитета. Той може да делегира това представително правомощие на един от заместник-председателите или при необходимост – на член.
5. Председателят се отчита пред Комитета за постъпките и действията, предприети от името на последния между сесиите. Тези доклади не се поставят на разискване.
6. След избирането му председателят представя на пленарната сесия работната си програма за срока на своя мандат. Също така той представя и отчет за извършената работа в края на своя мандат.

Тези два документа могат да бъдат поставени на разискване в Асамблеята.

Член 15

Двамата заместник-председатели заемат съответно постове на председател на Комисията по финансови и бюджетни въпроси и председател на Комисията по комуникация и упражняват тези функции под ръководството на председателя на Комитета.

Член 16

1. Разширеното председателство включва председателя и двамата заместник-председатели на Комитета и председателите на групи.
2. Ролята на разширеното председателство е:
 - а) да подготвя и улеснява работата на Бюрото и Асамблеята;
 - б) да улеснява вземането на необходимите решения в спешни случаи или при извънредни обстоятелства.

С оглед на това за участие в заседанията му могат да бъдат канени председателите на секциите и на консултативните комисии, както и други хора.

3. Разширеното председателство заседава поне два пъти в годината с председателите на секциите и консултативните комисии, с цел да подготвят работната програма на Комитета и да направят оценка на нейното изпълнение.

Глава IV

СЕКЦИИ

Член 17

1. Комитетът се състои от шест секции. Въпреки това, по предложение на Бюрото, Пленарната асамблея може да създаде и други секции в области, обхванати от договорите.

2. Комитетът конституира секциите по време на учредителната сесия след всяко петгодишно обновяване на своя състав.
3. Списъкът на секциите и техните правомощия могат да бъдат преразглеждани при всяко петгодишно обновяване на състава.

Член 18

1. Броят на членовете на секциите се определя от Комитета по предложение на Бюрото.
2. Всеки член на Комитета с изключение на председателя трябва да членува най-малко в една секция.
3. Никой не може да членува в повече от две секции, освен ако броят на членовете от неговата държава членка не е равен на или по-малък от девет. Въпреки това, никой не може да членува в повече от три секции.
4. Членовете на секциите се назначават от Комитета. Назначенията са за срок от две години и половина и могат да бъдат подновявани.
5. Заместването на член на секция се извършва при същите условия както и неговото назначаване.

Член 19

1. Бюрото на секция, избрано за две години и половина, се състои от дванадесет членове, между които председател и трима заместник-председатели, по един от всяка група.
2. Председателите на секции и останалите членове на съответното бюро се избират от Комитета.
3. Председателят и останалите членове на бюрото на секция могат да бъдат преизбирани.
4. Председателството на трите секции се поема от групите на ротационен принцип на всеки две години и половина. Една и съща група не може да председателства дадена секция повече от пет последователни години.

Член 20

1. Задачата на секциите е да приемат становища или информационни доклади по въпросите, по които са сезирани, в съответствие с разпоредбите на член 37 от настоящия Правилник за дейността.
2. За разглеждане на въпросите, по които са сезирани, секциите могат да създадат от своя състав проучвателна или редакционна група, или да изберат единствен докладчик.
3. Назначаването на докладчиците и, при необходимост, на съдокладчиците и определянето на състава на проучвателните и на редакционните групи се извършва въз основа на предложения на групите.
4. За да може бързо да бъдат формирани проучвателните групи и ако се постигне съгласие между тримата председатели на групи по предложението за назначаване на докладчици и евентуално на съдокладчици, както и по състава на проучвателните или редакционните групи, председателите на секциите вземат необходимите мерки за започване на работата.
5. Докладчикът, при необходимост със съдействието на своя експерт, отговаря за проследяването на становището след приемането му на пленарна сесия. При изпълнението на тази задача той се подпомага от секретариата на съответната секция. Секцията се информира за резултатите от проследяването.
6. Проучвателните групи не могат да се превръщат в постоянни структури освен в изключителни случаи, с предварително разрешение на Бюрото за един и същ период от две години и половина.

Член 21

1. В случай че е възпрепятстван да присъства, член на Комитета може да бъде представляван от своя заместник при подготовителната работа.
2. Заместниците нямат право на глас.
3. Когато даден член изпълнява функциите на председател на секция или на проучвателна група, член на бюрото на секция или докладчик, той не може да бъде замества от заместника си при упражняването на тези функции.
4. Името и качеството на избрания заместник се съобщават на Бюрото на Комитета за одобрение.
5. По време на подготовителната работа заместникът изпълнява същите функции както члена, когото замества, и за него важат същите условия, свързани с пътните и дневните разноски.

Глава V

ПОДКОМИТЕТИ И ГЛАВЕН ДОКЛАДЧИК

Член 22

1. По изключение Комитетът може, по инициатива на Бюрото, да създаде от своя състав подкомитети, които да изработят проектостановище или проект за информационен доклад по напълно хоризонтални въпроси от общ характер, които се внасят първо в Бюрото, а след това за разискване в Комитета.
2. В периода между две сесии Бюрото може да създава подкомитети, които подлежат на последващо утвърждаване от Комитета. Подкомитет се създава само по една единствена тема. Той се закрива веднага след като Комитетът гласува проектостановището или проекта за информационен доклад, изготвени от подкомитета.
3. Когато въпросът е от компетентността на няколко секции, подкомитетът се съставя от членове на съответните секции.
4. Правилата за секциите се прилагат по аналогия и за подкомитетите.

Член 23

По-специално, когато се отнася за сезирания по въпроси от второстепенен интерес или с неотложен характер, Комитетът може да определи главен докладчик, който докладва пред Асамблеята сам и без преди това да бъде изслушан в секцията.

Глава VI

ОБСЕРВАТОРИИ, ИЗСЛУШВАНЕ, ЕКСПЕРТИ

Член 24

1. Комитетът може да създаде обсерватории, когато естеството, обхватът и сложността на въпроса изискват особена гъвкавост при подбора на методите на работа, процедурите и инструментите, които ще бъдат използвани.
2. Създаването на обсерватория става с решение на Пленарната асамблея, която потвърждава предварително взето от Бюрото решение по предложение на група или секция.
3. Решението за създаване на обсерватория определя предмета на дейността ѝ, структурата, състава и срока, за който се създава.

4. Обсерваториите може да изготвят годишен информационен документ относно изпълнението на хоризонталните клаузи на Договора (социална клауза, екологична клауза и клауза за защита на потребителите) и тяхното въздействие върху политиките на Европейския съюз. По решение на Асамблеята докладът може да бъде представен на Европейския парламент, Съвета и Комисията.

5. Всяка обсерватория работи под ръководството и контрола на дадена секция.

Член 25

Ако важноста на въпрос по определена тема го оправдава, различните органи и работни структури на Комитета могат да прибегнат до изслушване на външни лица. Ако участието им налага допълнителни разходи, съответният орган или работна структура трябва да представи пред Бюрото на Комитета искане за предварително разрешение и обосновка, в която да уточни аспектите на въпроса, за които смята, че е наложително да прибегне до помощта на външни лица.

Член 26

1. Доколкото е необходимо при подготовката на определени задачи, председателите на групи могат, по предложение на докладчиците и/или съдокладчиците, да назначават експерти.

2. Председателите на групи могат да назначат и експерти за групата.

3. По отношение на пътните и дневните разноски експертите участват в подготвителната работа при същите условия като членовете.

4. Когато присъствието на експертите е необходимо, по предложение на докладчиците или на съдокладчиците, експертите им могат да участват в заседанията на секцията или на консултативната комисия, на които се разглеждат становищата или информационните доклади, за чиято подготовка са били назначени.

Председателят на съответната секция или консултативна комисия трябва предварително да даде своето съгласие.

5. Експертите не представляват Комитета и не са упълномощени да говорят от негово име.

6. Членовете на Комитета не могат да бъдат определяни за експерти.

Техните заместници могат да бъдат експерти чрез временно суспендиране на мандата им като заместници.

Делегатите на консултативните комисии могат да бъдат определяни само за експерти на групата, която ги е назначила, или на докладчика, принадлежащ към тази група.

Глава VII

КОНСУЛТАТИВНИ КОМИСИИ

Член 27

1. Комитетът може да създава консултативни комисии. Те се състоят от членове на Комитета и делегати, представляващи сектори от организираното гражданско общество, които Комитетът желае да привлече към своята работа.

2. Създаването на тези комисии става с решение на Пленарната асамблея, която потвърждава решение, взето от Бюрото. Решението относно създаването на тези комисии определя предмета на дейността им, тяхната структура, състав, срока, за който се създават, както и правилата за тяхната дейност.

3. В съответствие с разпоредбите на параграфи 1 и 2 от настоящия член, може да се създаде „Консултативна комисия по индустриални промени“ (ССМІ), съставена от членове на Комитета и делегати от организации, представляващи различни икономически и социални сектори, както и гражданското общество, засегнати от индустриалните промени. Той докладва на Бюрото за дейността на Консултативната комисия по индустриални промени (ССМІ) на всеки две години и половина. Той се

избира измежду членовете на Бюрото, за които се отнася член 4, параграф 1, буква г) на настоящия Правилник за дейността. По отношение на делегатите и техните заместници, които участват в подготвителната работа, се прилагат същите условия за възстановяването на пътните и дневните разноски като за титулярните членове.

Глава VIII

ДИАЛОГ С ИКОНОМИЧЕСКИТЕ И СОЦИАЛНИТЕ ОРГАНИЗАЦИИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И НА ТРЕТИ СТРАНИ

Член 28

1. По инициатива на Бюрото Комитетът може да поддържа структурирани отношения с икономическите и социалните съвети, аналогични институции и организации от икономически и социален характер на гражданското общество в Европейския съюз и трети страни.
2. Аналогично той предприема действия, които целят да насърчат създаването на икономически и социални съвети или аналогични институции в страните, в които те все още не съществуват.

Член 29

1. По предложение на Бюрото Комитетът може да определи делегации, чрез които да поддържа отношения с различните икономически и социални елементи на организираното гражданско общество в държави или асоциации от държави извън Европейския съюз.
2. Сътрудничеството между Комитета и партньорите от организираното гражданско общество в страните кандидатки се осъществява под формата на съвместни консултативни комитети, доколкото такива са били създадени от Съветите по асоцииране. При липса на такива, то протича в рамките на контактни групи.
3. Съвместните консултативни комитети и контактните групи изготвят доклади и декларации, които могат да бъдат изпратени от Комитета на компетентните институции и на заинтересованите участници.

Глава IX

ГРУПИ

Член 30

1. Комитетът се състои от три групи членове, които представляват съответно работодателите, работниците и останалите икономически и социални елементи на организираното гражданско общество.
2. Групите избират своите председатели и заместник-председатели. Групите участват в подготовката, организацията и координирането на работата на Комитета и неговите органи. Те съдействат за информирането им. Те разполагат съответно със секретариат.
3. Групите предлагат на Асамблеята кандидатите за председател и заместник-председатели по смисъла на член 7, параграф 6, в съответствие с принципа за равнопоставеност между половете, така като е дефиниран от институциите на Европейския съюз.
4. Председателите на групи са членове на Бюрото на Комитета в съответствие с разпоредбите на член 4, параграф 1, буква б).
5. Председателите на групи оказват съдействие на председателството на Комитета при разработването на съответните политики, и при необходимост, при контрола на разходите.
6. Председателите на групи провеждат заседания с председателството на Комитета, с цел да окажат съдействие при подготовката на работата на Бюрото и Асамблеята.
7. Групите предлагат на Асамблеята кандидатури за избор на председателите на секции в съответствие с член 7, параграф 7 и на бюрата на секции в съответствие с член 19.

8. Групите предлагат кандидатури за състава на Комисията по финансови и бюджетни въпроси, създадена от Бюрото в съответствие с член 11, параграф 1.
9. Групите предлагат кандидатури за състава на обсерваториите и консултативните комисии, създадени от Асамблеята съответно по силата на членове 24 и 27.
10. Групите предлагат кандидатури за състава на делегациите и съвместните консултативни комитети, създадени съгласно член 29, съответно параграфи 1 и 2.
11. Групите предлагат кандидатури за докладчиците и състава на проучвателните и редакционните групи, определени или създадени от секциите, в съответствие с член 20, параграф 3.
12. При прилагането на параграфи 7 – 11 от настоящия член групите вземат предвид представителството на държавите членки в Комитета, различните елементи на икономическата и социалната сфера на дейности, правомощията и критериите за добро управление.
13. Членовете могат доброволно да се включат в някоя от групите, при условие че нейните членове потвърдят, че те отговарят на критериите за членство. Един член не може да членува едновременно в повече от една група.
14. Генералният секретариат оказва на членовете, които не членуват в група, необходимата за изпълнението на задълженията им материална и техническа помощ. По решение на председателя на Комитета, след съгласуване с групите, те могат да участват в проучвателни групи и други вътрешни структури.

Глава X

КАТЕГОРИИ

Член 31

1. Членовете на Комитета могат доброволно да се обединяват в категории, представляващи различните интереси от икономически и социален характер на организираното гражданско общество в Европейския съюз.
2. Една категория може да се състои от членове на трите групи на Комитета. Един член не може да участва едновременно в повече от една категория.
3. Създаването на категория подлежи на одобрение от Бюрото, което информира за това Асамблеята.
4. Решението на Бюрото, с което се одобрява създаването на дадена категория, определя предмета на дейността ѝ, нейната структура, състав, срока, за който се създава, както и правилата за дейността ѝ.

Впоследствие решението може да бъде отменено или изменено от Бюрото.

Минималният брой членове, необходими за създаването на категория, е десет.

ДЯЛ II

ФУНКЦИОНИРАНЕ НА КОМИТЕТА

Глава I

КОНСУЛТАЦИЯ С КОМИТЕТА

Член 32

1. Комитетът се свиква от своя председател с цел приемане на становища по искане на Европейския парламент, Съвета или Комисията.
2. Той се свиква от своя председател по предложение на Бюрото и със съгласието на мнозинството на членовете, за да изготви, по своя инициатива, становища по всякакви въпроси, отнасящи се до Европейския съюз, неговите политики и възможното им развитие.

Член 33

1. Исканията за становище, посочени в член 32, параграф 1, се отправят към председателя. Той, съвместно с Бюрото, организира работата на Комитета, като взема предвид, в рамките на възможното, определените в исканията за становище срокове.
2. Бюрото определя приоритета при разглеждане на становищата, като ги разпределя по категории.
3. Секциите изготвят предложение за разпределение на становищата в трите посочени по-долу категории. Те дават временно указание за числеността на проучвателната група. След постигнато съгласие между председателството и председателите на групите, предложението се внася в Бюрото за решение. В определени случаи председателите на групите могат да предложат промяна на числеността на проучвателната група. На следващото си заседание Бюрото утвърждава новото предложение и определя окончателния брой на членовете на проучвателната група.

Трите категории се определят според следните критерии:

Категория А – (сезирания по теми, определени като приоритетни). Тази категория включва:

- всички искания за проучвателни становища (от Европейския парламент, бъдещите председателства на Съвета, Комисията),
- всички приети предложения за становища по собствена инициатива,
- някои задължителни или незадължителни сезирания.

Работата по този вид сезирания се извършва от проучвателни групи с различна численост (6, 9, 12, 15, 18, 21 или 24 членове) и разполагащи със съответните средства.

Категория Б – (задължителни или незадължителни сезирания по теми от второстепенно значение или по неотложни теми).

Работата по този вид сезирания обикновено се извършва от единствен докладчик или от главен докладчик. В изключителни случаи Бюрото може да реши да възложи работата по сезиране от категория Б на редакционна група от трима членове (категория „Б +“). Броят на заседанията и работните езици се определят от Бюрото.

Категория В – (задължителни или незадължителни сезирания от чисто технически характер).

Работата по тези сезирания се състои в изготвяне на типово становище, което Бюрото представя на Асамблеята. Тази процедура не предвижда нито определяне на докладчик, нито разглеждане в секция, а само приемане или отхвърляне на пленарна сесия. При разглеждането на пленарна сесия, Асамблеята се приканва първо да се произнесе „за“ или „против“ прилагането на гореспомнатата процедура и след това да гласува „за“ или „против“ приемането на типовото становище.

4. При неотложна необходимост се прилагат разпоредбите на член 63 от настоящия Правилник за дейността.

Член 34

По предложение на Бюрото Комитетът може да реши да изготви информационен доклад по въпрос, отнасящ се до политиките на Европейския съюз и възможното им развитие.

Член 35

По предложение на секция, на група или на една трета от членовете му, Комитетът може да изготвя резолюции по актуални въпроси, които се приемат от Асамблеята в съответствие с член 61, параграф 2. Проекторезолюциите се разглеждат като приоритетни точки в дневния ред на Асамблеята.

Член 36

1. Бюрото може да ръководи чрез общи решения и да разрешава чрез конкретни решения дейностите, които са пряко или непряко свързани с консултативните му функции. Това се отнася по-специално за:
 - създаването, формирането на състава и управлението от Комитета на форуми, платформи или други структури за тематични консултации, както и формата за участие на Комитета и неговите членове в консултативни структури, създадени от институциите на ЕС или в които те участват,
 - подготовката или възлагането на проучвания и публикуването им,
 - организирането на работни посещения и прояви извън седалището,
 - оценки на политиките, за които решение е взето от Бюрото или които са поискани от институциите на Съюза, по-специално под формата на становища или информационни доклади по смисъла на настоящия правилник. „Оценка на политиката“ означава последваща оценка на политика или законодателство, които вече се прилагат. Тя се състои в това да се изразят съображенията и исканията на организациите, представени в Комитета.
2. Чрез предоставянето на своите собствени последващи оценки (информационни доклади) ЕИСК представя мнението на организациите на гражданско общество относно въздействието на политиките на ЕС. Последващата оценка е качествена и целенасочена. Оценката взема предвид социалното, икономическото и екологичното въздействие.
3. Решението за участието на членовете във външни органи се взема от Бюрото и подлежи на редовен мониторинг и оценка. Представителството на членовете във външни органи трябва да бъде балансирано и да се осъществява на ротационен принцип.

Глава II

ОРГАНИЗАЦИЯ НА РАБОТАТА

A. WORK OF THE SECTIONS

Член 37

1. За изготвянето на становище или информационен доклад Бюрото на Комитета, в съответствие с член 9, параграф 4, определя секцията, която по компетентност да подготви работата по поставения въпрос. Ако темата недвусмислено е от компетентността на дадена секция, определянето по компетентност се извършва от председателя, който информира Бюрото за решението си.
 2. Когато секция, определена по компетентност да подготви становище, желае да изслуша становището на Консултативната комисия по индустриални промени (ССМІ) или когато последната желае да изрази мнение по становище, разпределено на някоя секция, Бюрото на Комитета може да разреши на Консултативната комисия по индустриални промени (ССМІ) да изготви допълнително становище по една или повече точки, които са предмет на искането за становище. Бюрото може да вземе това решение и по собствена инициатива. Бюрото организира работата на Комитета така, че Консултативната комисия по индустриални промени (ССМІ) да може да подготви своевременно становището си, за да може то да бъде взето предвид от секцията.
- Единствено секцията е компетентна да докладва пред Комитета. Независимо от това, тя следва да приложи към становището си и допълнителното становище, изготвено от ССМІ.
3. Председателят информира за решението си председателя на съответната секция, като посочва и срока, в който тя следва да изготви становището си.
 4. Той информира членовете на Комитета за сезирането на секцията, както и за датата, на която темата ще бъде включена в дневния ред на пленарната сесия.

Член 38

Председателят, след съгласуване с Бюрото, може да разреши на дадена секция да проведе съвместно заседание с комисия на Европейския парламент или Комитета на регионите.

Член 39

Секциите, сезирани при предвидените в настоящия Правилник за дейността условия, се свикват от техния председател.

Член 40

1. Заседанията на секциите се подготвят от председателите на секции съвместно с тяхното бюро.
2. Заседанията се председателстват от председателя на секцията или, в негово отсъствие, от един от заместник-председателите.

Член 41

1. Заседанията на секциите се считат за редовни, ако присъстват повече от половината от титулярните членове или техни представители.
2. При липса на кворум председателят закрива заседанието и свиква ново заседание в срок и при условия, които счете за целесъобразни, но в рамките на същия ден; това заседание се счита за редовно, независимо от броя на присъстващите членове или техни представители.

Член 42

Секцията приема становище с оглед на проектостановището, представено от докладчика или съдокладчика.

Член 43

1. Становището на секцията съдържа само приетите от нея текстове в съответствие с процедурата, предвидена в член 61 на настоящия Правилник за дейността.
2. Текстът на отхвърлените изменения се добавя в приложение, като се посочва и резултатът от гласуването, ако измененията са били подкрепени от най-малко една четвърт от подадените гласове.

Член 44

Становището на секцията, заедно с приложените в съответствие с член 43 документи, се изпраща от председателя на секцията на председателя на Комитета и се внася в Комитета от Бюрото в най-кратък срок. Тези документи се предоставят своевременно на членовете на Комитета.

Член 45

Обсъжданията по време на заседанията на секциите се документират в кратък протокол. Този протокол се представя за одобрение на секцията.

Член 46

Председателят, след съгласуване с Бюрото, или, при необходимост, с Асамблеята, може да поиска от дадена секция да преразгледа становището си, ако прецени, че не са били спазени разпоредбите на настоящия Правилник за дейността, отнасящи се до процедурата за изготвяне на становища, или че е необходимо допълнително проучване.

Член 47

1. Без да се накърняват разпоредбите на член 20, параграф 2, подготвителната работа на секциите се извършва по принцип в рамките на проучвателна група.

2. Докладчикът, подпомаган от своя експерт и, при необходимост, от един или няколко съдокладчици, проучва поставения въпрос, взема под внимание изразените мнения и на тази основа изготвя проектостановището, което се изпраща на председателя на секцията.

3. В проучвателните групи не се гласува.

B. PROCEEDINGS OF THE PLENARY SESSIONS

Член 48

Асамблеята, която се състои от всички членове на Комитета, заседава на сесии.

Член 49

1. Сесиите се подготвят от председателя съвместно с Бюрото. За да организира работата на сесията, Бюрото заседава преди всяка сесия или, при необходимост, по време на сесия.

2. За всяко становище Бюрото може да определи продължителността на общите разисквания на пленарна сесия.

Член 50

1. Проектът на дневен ред, приет от Бюрото по предложение на председателството, съвместно с председателите на групи, се изпраща от председателя на Комитета на всеки член на Комитета, както и на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията най-малко петнадесет дни преди откриването на сесията.

2. Проектът на дневен ред се внася за одобрение от Асамблеята при откриването на всяка сесия. След приемането на дневния ред точките трябва да се разглеждат по време на заседанието, за което са били вписани. Необходимите за разискванията на Комитета документи се предоставят на членовете в съответствие с член 44.

Член 51

1. Заседанията на Комитета се считат за редовни, ако присъстват повече от половината от членовете или техни представители.

2. При липса на кворум председателят закрива заседанието и свиква, в срок, който счете за целесъобразен, но в рамките на същата сесия, ново заседание, на което Комитетът може да заседава редовно, независимо от броя на присъстващите членове или техни представители.

Член 52

При приемането на дневния ред председателят обявява, при необходимост, включването на разисквания по актуален въпрос.

Член 53

Комитетът може да промени проекта на дневен ред с цел да разгледа проекторезолюции, внесени съгласно процедурата, предвидена в член 35.

Член 54

1. Председателят открива заседанието, ръководи разискванията и следи за спазването на Правилника. Той се подпомага от заместник-председателите.

2. В отсъствие на председателя, той се замества от заместник-председателите. В отсъствие на заместник-председателите председателството се поема от най-възрастния член на Бюрото.

3. Комитетът провежда разисквания въз основа на работата на секцията, определена по компетентност да докладва на Асамблеята.

4. Когато даден текст бъде приет с по-малко от пет гласа „против“ в секция, Бюрото може да предложи той да бъде включен в дневния ред на пленарната сесия в процедурата за гласуване без разисквания.

Тази процедура не се прилага, ако:

- най-малко 25 членове повдигнат възражение,
- са внесени изменения, които трябва да бъдат обсъдени по време на пленарната сесия, или
- съответната секция вземе решение за обсъждането му на пленарна сесия.

5. Ако определен текст не получи мнозинство от гласове в Асамблеята, председателят, съгласувано с Асамблеята, може да го върне на компетентната секция за ново разглеждане или да пристъпи към определяне на главен докладчик, който да представи нов проектотекст по време на същата или някоя друга сесия.

Член 55

1. Измененията следва да се изготвят в писмен вид, да бъдат подписани от техните автори и да се внесат в секретариата преди откриването на сесията.

2. За добрата организация на работата на Асамблеята Бюрото определя условията за внасяне на измененията.

3. Въпреки това Комитетът приема внасянето на изменения преди откриването на заседанието, при условие че са подкрепени от подписите на най-малко двадесет и пет членове.

4. Измененията трябва да посочват частта от текста към която се отнасят и да бъдат придружени от кратко изложение на мотивите. Измененията, които се повтарят по отношение на формата и съдържанието, се разглеждат „ан блок“.

5. По правило за всяко изменение Асамблеята изслушва само неговия автор, един оратор „против“ и докладчика.

6. При разглеждането на изменение докладчикът може, със съгласието на неговия автор, да представи устно компромисно предложение. В този случай Асамблеята гласува само компромисното предложение.

7. При необходимост председателят на Комитета, съвместно с председателя и докладчика на компетентната секция, предлага на Комитета измененията да се разгледат по начин, който позволява запазването на логиката на окончателния текст.

Член 56

1. Изменение или набор от изменения, които изразяват позиция, която се различава коренно от становището, представено от секция или консултативна комисия, се определят като контрастановище. Контрастановището трябва да бъде кратко и стегнато и да представлява самостоятелен документ, т.е. да включва заключения и обяснение.

2. Групите могат да поискат от Бюрото да квалифицира едно или повече изменения като контрастановище.

3. Бюрото взема решението си след изслушване на председателя на съответната секция или консултативна комисия.

4. След като е квалифицирало едно или повече изменения като контрастановище, Бюрото може да реши да върне обратно в съответната секция или консултативна комисия становището, придружено от контрастановището, с цел преразглеждането му, при условие че посоченият за приемането на становището срок го позволява.

5. Ако дадено изменение не е представено навреме, за да може Бюрото да се произнесе дали да го квалифицира като контрастановище, това решение, както и решението за евентуалното връщане към съответния орган, се вземат от Асамблеята по предложение на разширеното председателство след консултации с председателя на посочения орган.

6. Ако в случая, посочен в параграф 5, въпросът не е върнат на съответния орган или предложеният текст не се приеме за контрастановище, Пленарната асамблея гласува внесените изменения по същия начин като измененията на групите.

7. Контрастановището се счита за прието, ако получи мнозинството от гласовете на пленарно заседание.

Провежда се ново гласуване, за да се реши дали първоначалният текст трябва да бъде приложен към приетото становище. Първоначалният текст се прилага към новия текст, ако получи поне една четвърт от подадените гласове.

8. Ако контрастановище не получи мнозинство, но получи поне една четвърт от подадените гласове, то се прилага към първоначалното становище.

Член 57

1. По собствена инициатива или по искане на член председателят може да прикани Комитета да се произнесе относно целесъобразността от ограничаване на времето за изказване и на броя на ораторите, както и относно отлагането на заседание или закриването на разискванията. След закриване на разискванията думата може да бъде дадена само за обяснение на гласуване след приключване на гласуването и в рамките на определеното от председателя време.

2. Член на Комитета може по всяко време да поиска и да получи с предимство думата, за да внесе процедурно предложение.

Член 58

1. За всяка пленарна сесия се изготвя протокол. Той се внася за одобрение от Комитета.

2. Окончателната редакция на протокола се подписва от председателя и от генералния секретар на Комитета.

Член 59

1. Освен правните основания, становищата на Комитета съдържат изложение на мотивите и мнението на Комитета по съответния въпрос като цяло.

2. Резултатът от гласуването на текста на становището в неговата цялост се посочва в процедурната част. При поименно гласуване се упоменават имената на гласувалите.

3. Текстът и изложението на мотивите на отхвърлените на пленарна сесия изменения се добавят в приложение към становището, като се посочва и резултатът от гласуването, ако измененията са били подкрепени от най-малко една четвърт от подадените гласове. Това изискване се прилага и по отношение на контрастановищата.

4. Текстът на становището на секция, който е бил отхвърлен в полза на изменения, приети от Асамблеята, също се прилага към становището на Комитета, заедно с резултата от гласуването, при условие че е бил подкрепен от най-малко една четвърт от подадените гласове.

5. Когато някоя от групите, създадена от състава на Комитета съгласно член 30, или някоя от категориите от икономическия и социален живот, създадени съгласно член 31, поддържат различна, но единна позиция по въпрос, внесен за разглеждане от Асамблеята, след приключване на поименното гласуване във връзка с разискванията по този въпрос тяхната позиция може да бъде обобщена в кратка декларация, която се прилага към становището.

Член 60

1. Приетите от Комитета становища и протоколът от сесията се изпращат на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията.
2. Приетите от Комитета становища могат да бъдат изпратени на всяка друга институция или заинтересован правен субект.

ДЯЛ III**ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ****Глава I****ПРАВИЛА ЗА ГЛАСУВАНЕ****Член 61**

1. За действителни се считат гласовете „за“, „против“, или „въздържал се“.
2. Освен ако в настоящия Правилник за дейността не е предвидено друго, текстовете или решенията на Комитета и на неговите органи се приемат с мнозинство от подадените гласове, като се взема предвид броят на гласовете „за“ или „против“.
3. Гласуването е явно, поименно или тайно.
4. По искане на една четвърт от присъстващите членове или техни представители гласуването на резолюция, изменение, контрастановище, становище в неговата цялост или друг текст се извършва по правило с поименен вот.
5. Изборите за различните представителни длъжности се провеждат винаги чрез тайно гласуване. В останалите случаи тайното гласуване се провежда по искане на мнозинството от присъстващите членове или техни представители.
6. Ако по време на гласуването гласовете „за“ и „против“ се разпределят поравно, председателстващият заседанието разполага с решаващия глас.
7. Приемането на изменение от страна на докладчика не е основание да не се пристъпи към гласуване на това изменение.

Глава II**НЕОТЛОЖНА ПРОЦЕДУРА****Член 62**

1. При неотложна ситуация, произтичаща от срок за представяне на становище, определен на Комитета от Европейския парламент, Съвета или Комисията, може да бъде взето решение за прилагане на неотложната процедура, ако председателят установи, че тя е необходима, за да може Комитетът своевременно да приеме становището си.
2. В случай на неотложна ситуация на ниво Комитет, председателят може, без предварително съгласуване с Бюрото, да предприеме незабавно всички необходими мерки за осигуряване на правилното протичане на работата на Комитета. Той информира членовете на Бюрото за решението си.
3. Той информира членовете на Бюрото за решението си. Взеитите от председателя мерки се внасят за утвърждаване от Комитета на следващата му сесия.

Член 63

1. При неотложна ситуация, произтичаща от срока, определен на дадена секция за изготвяне на становището, нейният председател, със съгласието на тримата председатели на групи, може да организира работата на секцията, без да се придържа към разпоредбите на настоящия Правилник за дейността относно организацията на работата на секциите.

2. Вземите от председателя на дадена секция мерки се внасят за утвърждаване от секцията на следващото ѝ заседание.

Глава III

ОТСЪСТВИЯ И ПРЕДСТАВЛЯВАНЕ

Член 64

1. Всеки член на Комитета, който е възпрепятстван да присъства на заседание, на което е бил надлежно поканен, трябва предварително да информира за това съответния председател.
2. Ако член на Комитета отсъства от повече от три последователни пленарни сесии, без да е представляван и без основателна причина, председателят може, след съгласуване с Бюрото и след като покани съответния член да даде обяснение за отсъствията си, да поиска от Съвета да прекрати неговия мандат.
3. Ако член на секция отсъства от повече от три последователни заседания, без да е представляван и без основателна причина, председателят на секцията може, след като го покани да даде обяснение за отсъствията си, да поиска от него да бъде заместен в състава на секцията и информира за това Бюрото на Комитета.

Член 65

1. Всеки член на Комитета, който е възпрепятстван да присъства на сесия или заседание на секция, може, след като информира съответния председател, да делегира писмено правото си на гласуване на друг член на Комитета или на секцията.
2. На член на Комитета не може да бъде делегиран повече от един глас на пленарна сесия или на заседание на секция.

Член 66

1. Всеки член, възпрепятстван да присъства на заседание, на което е бил надлежно поканен, може, след като писмено информира за това съответния председател, пряко или чрез секретариата на своята група, да бъде представляван от друг член на Комитета. Тази възможност не се отнася за заседанията на Бюрото на Комитета и за тези на Комисията по финансови и бюджетни въпроси.
2. Пълномощното за представляване е валидно само за заседанието, за което е било изготвено.
3. От друга страна, всеки член на проучвателна група може, в момента на създаването ѝ, да поиска да бъде заместен от друг член на Комитета. Това заместване се отнася за определен въпрос, важи за целия срок, през който секцията работи по този въпрос и не подлежи на отмяна. При все това, когато работата на проучвателната група продължи след изтичане на мандат от две години и половина или на мандат от пет години, заместването е валидно до края на мандата, за който е разрешено.

Глава IV

ПУБЛИЧНОСТ И РАЗПРОСТРАНЕНИЕ НА ДОКУМЕНТИ

Член 67

1. Комитетът публикува становищата си в Официален вестник на Европейския съюз в съответствие с процедурата, определена от Съвета и Комисията след съгласуване с Бюрото на Комитета.
2. Съставът на Комитета, на неговото Бюро и на секциите, както и всички свързани с тях промени, се публикуват в Официален вестник на Европейския съюз и на интернет страницата на Комитета.

Член 68

1. Комитетът осигурява прозрачност на своите решения съгласно разпоредбите на член 1, втора алинея от Договора за Европейския съюз.
2. Генералният секретар отговаря за вземането на необходимите мерки за осигуряването на правото на публичен достъп до съответните документи.
3. Всеки гражданин на Европейския съюз може да се обърне писмено към Комитета на един от официалните езици и да получи отговор на същия език в съответствие с член 24, четвърта алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Член 69

1. Пленарните сесии на Комитета и заседанията на секциите са открити.
2. По искане на заинтересовани институция или орган или по предложение на Бюрото някои разисквания, които не се отнасят до консултативната дейност на Комитета, могат да бъдат обявени за поверителни с решение на Комитета.
3. Останалите заседания не са открити. Въпреки това, в обосновани случаи, по преценка на председателстващия заседанието, могат да присъстват и други лица в качеството на наблюдатели.

Член 70

1. Членовете на европейските институции могат да присъстват на заседанията на Комитета и на неговите органи и да вземат думата.
2. Членовете на други органи и надлежно оправомощени длъжностни лица на институции и органи могат да бъдат поканени да присъстват на заседанията, да вземат думата или да отговарят на въпроси под ръководството на председателстващия заседанието.

Глава V

ЗВАНИЯ, ПРИВИЛЕГИИ, ИМУНИТЕТИ И УСТАВ НА ЧЛЕНОВЕТЕ, КВЕСТОРИ

Член 71

1. Членовете на Комитета носят званието „член на Европейския икономически и социален комитет“.
2. По отношение на членовете на Европейския икономически и социален комитет се прилагат разпоредбите на глава IV, член 10 от Протокол № 7, приложен към Договорите, относно привилегиите и имунитетите на Европейския съюз.

Член 72

1. Уставът на членовете определя статута, правата и задълженията на членовете на Комитета, както и правилата, които уреждат тяхната дейност и отношенията им с институцията и нейните служби.

Член 73

1. В Кодекса за поведение, който има същата юридическа сила като настоящия Правилник за дейността и е приложен към него като приложение, се определят стандартите и принципите, приложими за членовете на Комитета, делегатите на консултативните комисии, заместниците и експертите.
2. С Кодекса за поведение се създава комисия по етика. В Кодекса се определят и процедурата и мерките, които трябва да се прилагат в случай на нарушаване на стандартите и принципите.
3. Неспазването на тези норми и принципи, залегнали в Кодекса за поведение, може да доведе до прилагането на мерките, предвидени в същия Кодекс.

Член 74

1. По предложение на Бюрото за всеки период от две години и половина Асамблеята избира трима членове, които образуват „Групата на квесторите“.
2. Позицията на квестор е несъвместима с тази на членовете на следните органи:
 - Бюрото на Комитета,
 - Комисията по финансови и бюджетни въпроси (CAF),
 - Одитния комитет,
 - Комисията по етика.
3. Квесторът изпълнява следните функции:
 - а) да наблюдава и да следи за правилното прилагане на Устава на членовете;
 - б) да изготвя предложения, които да допринасят за усъвършенстване и подобряване на Устава на членовете;
 - в) да съдейства и да предприема съответните мерки с оглед решаване на ситуации, при които възниква спор или съмнение във връзка с прилагането на Устава на членовете;
 - г) да отговаря за отношенията между членовете на Комитета и Генералния секретариат по отношение на прилагането на Устава на членовете.

Глава VI

КРАЙ НА МАНДАТА НА ЧЛЕНОВЕТЕ, НЕСЪВМЕСТИМОСТ

Член 75

1. Мандатът на членовете на Комитета изтича в края на петгодишния период, определен от Съвета при обновяването на състава на Комитета.
2. Мандатът на член на Комитета се прекратява при оставка, отстраняване от длъжност, смърт, форсмажорни обстоятелства или възникване на несъвместимост.
3. Функциите на член на Комитета са несъвместими с тези на член на правителство или на парламент, на институция на Европейския съюз, както и на Комитета на регионите и Управителния съвет на Европейската инвестиционна банка, както и с тези на длъжностно лице или действащ служител на Европейския съюз.
4. Оставката се изпраща с писмо до председателя.
5. Отстраняването от длъжност се извършва при условията, определени в член 64, параграф 2 от настоящия Правилник за дейността. В този случай, ако вземе решение за прекратяване на мандата, Съветът започва процедура по назначаване на заместник.
6. В случаи на оставка, смърт, форсмажорни обстоятелства или възникване на несъвместимост председателят отнася въпроса към Съвета, който потвърждава свободното място и предприема процедура по назначаване на заместник. Въпреки това, в случай на оставка, членът, който подава оставка, продължава да изпълнява задълженията си до датата на влизане в сила на назначението на неговия заместник, освен ако не е уведомил за друго.
7. Във всички случаи, предвидени в параграф 2 от настоящия член, заместникът се назначава за оставащия срок от мандата.

Член 76

1. По предложение на Бюрото, прието от поне три четвърти от членовете му, Асамблеята може да бъде сезирана с искане за вот на недоверие към председателя, по сериозни и надлежно констатирани причини.

В този случай искането се вписва като първа точка за разглеждане в дневния ред на следващата пленарна сесия.

2. Асамблеята се произнася по искането с тайно гласуване и без възможност за делегиране на правото на глас, след като е изслушала поред по един член на всяка група, след което и членовете на председателството, които искат да се изкажат, и накрая председателя.

Искането се счита за прието, ако го одобрят мнозинство от три четвърти от присъстващите членове. В противен случай то се счита за отхвърлено.

3. В случай че искането за вот на недоверие бъде прието, Асамблеята пристъпва незабавно към замяна на председателя с член от неговата група.

За тази цел Асамблеята се председателства временно от заместник-председателя на Комитета, който е от групата, която трябва да поеме следващото председателство на ЕИСК.

4. Ако Асамблеята не може да пристъпи незабавно към замяната, работата ѝ се прекратява, за да се даде възможност на групите да формулират предложение, и се свиква отново, по възможност в рамките на същия ден, от този, който временно я председателства.

5. Заместникът на председател който е от същата група, заема длъжността до изтичане на първоначално предвидения срок на мандата.

Глава VII

АДМИНИСТРАЦИЯ НА КОМИТЕТА

Член 77

1. Комитетът се подпомага от секретариат, ръководен от генерален секретар, който упражнява функциите си под ръководството на председателя, представляващ Бюрото.
2. Генералният секретар участва със съвещателен глас в заседанията на Бюрото, чийто протокол води.
3. Той тържествено полага клетва пред Бюрото да упражнява функциите си при пълна безпристрастност и напълно добросъвестно.
4. Той осигурява изпълнението на взетите от Асамблеята, Бюрото и председателя решения съгласно настоящия Правилник за дейността и на всеки три месеца докладва писмено на председателя за приетите или планираните критерии и разпоредби за изпълнение относно административните и организационни проблеми, както и във връзка с въпросите, отнасящи се до персонала.
5. Генералният секретар може да делегира своите правомощия в определените от председателя граници.
6. По предложение на генералния секретар Бюрото изготвя организационния план на Генералния секретариат, така че последният да може да осигурява функционирането на Комитета и на неговите органи и да подпомага членовете при упражняването на техните правомощия и по-специално при организирането на заседанията и изготвянето на становища.
7. Правомощията, предоставени на генералния секретар въз основа на делегирането на правомощия от страна на председателя, са временни: те изтичат най-късно в края на мандата на председателя.

Член 78

Процедурата за назначаване на нов генерален секретар е следната:

1) Бюрото:

- решава какъв да бъде статутът на длъжността генерален секретар (длъжностно лице или срочно нает служител), назначава редакционна група, съставена от трима членове, и след това приема обявлението за свободна длъжност;
- определя комисия за предварителен подбор, съставена от шестима членове на Комитета, и ѝ поставя сроковете, в които трябва да му представи резултатите от работата си.

- 2) Комисията за предварителен подбор е натоварена със задачата да разгледа кандидатурите, да проведе събеседванията, да изготви мотивиран доклад с класиране на кандидатите по ред на предпочитание спрямо тяхната компетентност съгласно процедурата и критериите, заложи в обявлението за свободна длъжност, както и да предложи кандидат или списък с кандидати за поста.
- 3) Комисията за предварителен подбор работи напълно независимо, безпристрастно и поверително въз основа на критериите, определени от Бюрото при създаването ѝ.

Тя се подпомага от компетентните служби на Секретариата на ЕИСК и може, при необходимост, да поиска помощ от външни експерти.

- 4) След като се запознае с доклада на комисията за предварителен подбор, Бюрото приема окончателното решение чрез гласуване, което може при необходимост да се състои от повече турове.

Кандидатът, който получи на първия тур гласове на повече от половината от членовете на Бюрото, в т.ч. отсъстващите, се назначава, без да се налага провеждането на втори тур.

Ако никой от кандидатите не отговори на това условие при първия тур, Бюрото провежда втори тур за двамата кандидати, получили най-голям брой гласове, след който определя кандидатът, получил най-голям брой гласове от присъстващите членове.

В случай на равен резултат, който прави невъзможно да се приемат само двама кандидати след първия тур или да се назначи генерален секретар в края на втория тур, възможно най-скоро се свиква ново заседание на Бюрото за назначаване на генерален секретар.

Член 79

1. Правомощията, предоставени от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз на органа по назначаването и от Условията за работа на другите служители на органа, оправомощен да сключва договори за наемане на работа, се упражняват от Бюрото по отношение на генералния секретар.

2. Правомощията, предоставени от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз на органа по назначаването, се упражняват:

- по отношение на заместник-генералните секретари и директорите – от Бюрото, по предложение на генералния секретар, когато се прилагат членове 29, 30, 31, 40, 41, 49, 50, 51, 78 и член 90, параграф 1 от Правилника за длъжностните лица; от председателя, по предложение на генералния секретар, когато се прилагат останалите разпоредби на Правилника за длъжностните лица, включително член 90, параграф 2;
- когато се отнася за:
 - заместник-директорите,
 - началниците на отдели,

от председателя, по предложение на генералния секретар и след съгласуване с разширеното председателство;

- от генералния секретар по отношение на длъжностните лица от функционалната група AD, които не заемат ръководна длъжност на равнище началник-отдел или по-висока, и за длъжностните лица от функционалните групи AST и AST/SC.

3. Правомощията, предоставени от Условията за работа на другите служители на органа, оправомощен да сключва договори за наемане на работа, се упражняват:

- от Бюрото, по предложение на генералния секретар по отношение на временно наети служители на длъжност „заместник-генерален секретар“ или „директор“ и се прилагат членове 11, 17, 33 и 48 от Условията за работа на другите служители на Европейския съюз; от председателя, по предложение на генералния секретар, по отношение на останалите разпоредби на Условията за работа на другите служители на Европейския съюз;
- от председателя, по предложение на генералния секретар по отношение на временно наети служители на длъжност „заместник-директор“ или „началник-отдел“;
- от генералния секретар по отношение на временно наетите служители от функционалната група AD, които не заемат ръководна длъжност на равнище началник-отдел или по-висока, и временно наетите служители от функционалните групи AST и AST/SC;
- от генералния секретар по отношение на специалните съветници и договорно наетите служители.

4. Правомощията, предоставени на институцията по силата на член 110 на Правилника за длъжностните лица с оглед на изпълнението на общите разпоредби за прилагане на Правилника за длъжностните лица и правилниците, приети по взаимно споразумение, се упражняват от председателя. Що се отнася до останалите разпоредби от общ характер, тези правомощия се упражняват от генералния секретар.

5. Бюрото, председателят и генералният секретар могат да делегират предоставените им от настоящия член правомощия.

6. В решенията за делегиране на правомощия, взети съгласно предходния параграф, се определят обхватът на прехвърлените правомощия, техните рамки и срок, както и възможността упълномощените, на свой ред, да делегират своите правомощия.

7. За назначаване на длъжностни лица на постове заместник-генерален секретар, директор, заместник-директор, началник-отдел консултативни дейности:

- обявлението за свободна длъжност се публикува едновременно във всички европейски институции;
- преди разглеждане на кандидатурите генералният секретар изготвя скала за оценяване въз основа на обявлението за свободната длъжност;
- при разглеждането на различните кандидатури генералният секретар е подпомаган по-специално от трима членове на Бюрото,
- в края на процедурата той представя на Бюрото предложението си за назначаване, въз основа на което то взема решение.

Член 80

1. Групите имат на свое разположение секретариат, който е под пряко разпореждане на председателя на съответната група.

2. Правомощията на органа по назначаването се упражняват по предложение на председателя на съответната група, когато се отнася за длъжностни лица, пренасочени в групите по силата на член 37, буква а), второ тире от Правилника, що се отнася до прилагането на член 38 от Правилника, включително решенията, свързани с развитието на тяхната кариера в рамките на групата.

Когато длъжностните лица, командировани към групите, се връщат в секретариата на Комитета, те се класират в степента, която им се полага в качеството им на длъжностни лица.

3. Правомощията, предоставени от органа, упълномощен да сключва трудови договори, се упражняват по предложение на председателя на съответната група, когато се отнася за временно наети служители, пренасочени в групите по силата на член 2, буква в) от Условието за работа на другите служители на Европейските общности, що се отнася до прилагането на член 8, трета алинея, член 9 и член 10, трета алинея от Условието за работа на другите служители на Европейските общности.

Член 81

1. Председателят разполага със собствен секретариат.

2. Персоналът на този секретариат се наема в рамките на бюджета със статут на временно наети служители, като правомощията, предоставени на органа, оправомощен да сключва договори за наемане на работа, се упражняват от председателя.

Член 82

1. Всяка година, до 1 юни генералният секретар внася в Бюрото проекта на бюджетната прогноза за приходите и разходите на Комитета за следващата бюджетна година. Комисията по финансови и бюджетни въпроси разглежда проекта на бюджетната прогноза преди разискванията на Бюрото и при необходимост прави бележки или предлага промени. Бюрото изготвя бюджетната прогноза за приходите и разходите. Бюрото изготвя бюджетната прогноза за приходите и разходите и я изпраща при определените във Финансовия регламент на Европейските общности условия и срокове.

2. В съответствие с разпоредбите на Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Съюза, председателят изпълнява или възлага изпълнението на приходната и разходната част на бюджета.

Член 83

1. Създава се Одитен комитет, който да съветва председателя на Комитета и Бюрото в областта на одита. Одитният комитет изпълнява функциите си при пълна независимост в съответствие с Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Съюза, и по-конкретно с правомощията и функциите на вътрешния одитор.

По-конкретно Одитният комитет упражнява надзор над всички процеси на изготвяне на докладите и системите за вътрешен контрол, както и на всички процедури за последващи действия във връзка със спазването на законите, подзаконовите актове, професионалните и етичните стандарти и кодексите на поведение.

2. Одитният комитет изпраща отчетите си до председателя, който ги предава незабавно на Бюрото.

3. Структурата, съставът, отговорностите и правилата за работа на Одитния комитет се определят с решение на Бюрото.

4. Членовете на Одитния комитет се назначават от Бюрото по предложение на групите.

Членството в Одитния комитет е несъвместимо с участие в Бюрото на Комитета, Комисията по финансови и бюджетни въпроси и Групата на квесторите.

5. Одитният комитет приема своите вътрешни правила, за да се гарантира, че изпълнява своята роля и мисия, както и своите отговорности, права и задължения, описани в настоящия член.

6. Замяната на член на Одитния комитет се осъществява съгласно процедурата, предвидена в параграф 1, първа алинея от настоящия член.

Член 84

Кореспонденцията, предназначена за Комитета, се адресира до председателя или до генералния секретар.

Глава VIII

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 85

Използваните в настоящия Правилник за дейността термини, означаващи функции и длъжности, се отнасят за лица и от мъжки и от женски пол.

Член 86

1. Комитетът взема решение с абсолютно мнозинство на членовете относно необходимостта от преразглеждане на настоящия Правилник за дейността.

2. За преразглеждането на Правилника за дейността Комитетът създава комисия, наречена „Комисия по Правилника за дейността“. Комитетът назначава главен докладчик, който да изготви проект на нов Правилник за дейността.

3. След приемането с абсолютно мнозинство на Правилника за дейността, Асамблеята продължава мандата на Комисията по Правилника за дейността за максимален срок от шестдесет дни, за да може тя, при необходимост, да изготви предложение за изменение на Реда и условията за прилагането му и да го внесе в Бюрото, което взема решение след като получи становището на групите.

4. Датата на влизане в сила на новия Правилник за дейността и на измененията на Реда и условията за прилагането му се определя при приемането му от Комитета.

Член 87

Настоящият Правилник за дейността влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

ПРИЛОЖЕНИЕ

КОДЕКС ЗА ПОВЕДЕНИЕ НА ЧЛЕНОВЕТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ

ЧАСТ I

СТАНДАРТИ И ПРИНЦИПИ

Член 1

Общи принципи

1. Настоящият кодекс за поведение се прилага по отношение на членовете на Комитета. Както беше решено от Бюрото на Европейския икономически и социален комитет през октомври 2020 г., преразглеждането на този кодекс ще доведе до адаптиране на всички свързани текстове, като Устава на членовете, Правилника за дейността на ЕИСК и всеки друг подходящ текст.

Кодексът се прилага по аналогия и за делегатите на консултативни комисии, заместниците и експертите, с изключение на член 1, параграф 2, член 7, параграф 3 и член 10 от настоящия кодекс, които се прилагат само за членовете на Комитета.

2. Членовете на Комитета не са обвързани с каквито и да е задължителни указания.

Те упражняват своите функции при пълна независимост в общ интерес на Съюза.

3. Членовете действат в съответствие с Договорите и законодателството, произтичащо от тях. Техните отношения с организации или заинтересовани групи трябва да са съвместими с необходимостта от запазване на независимостта им.

4. Членовете се ръководят от следните общи принципи на поведение и ги спазват: почтеност, откритост, усърдие, честност, отчетност, уважение към останалите и зачитане на репутацията на Комитета.

5. В съответствие с член 2 и член 3 от Договора за Европейския съюз, както и с Хартата на основните права на Европейския съюз, при упражняването на своите функции членовете гарантират утвърждаването, ефективната защита и зачитането на правата и ценностите като човешкото достойнство, недискриминацията, толерантността, свободата, солидарността, принципа на правовата държава и равенството между половете.

6. При изпълнението на своите задачи членовете се ангажират да постигнат възможно най-добрия консенсус в дух на взаимно уважение.

7. При изпълнението на своите задължения членовете действат единствено в името на общия интерес и се въздържат от получаването или от стремежа да получат каквато и да е пряка или непряка финансова полза или други облаги.

8. Във всеки случай, когато член, независимо дали умишлено или поради непредпазливост, не спазва своите задължения или получава или се стреми да получи, при изпълнението на задълженията си като член, преки или непреки финансови ползи или други облаги, той/тя подлежи на мерките, предвидени в настоящия кодекс.

Член 2

Принципи на поведение

1. Поведението на членовете се характеризира с взаимно уважение и се основава на ценностите и принципите, определени в Договорите, и по-специално в Хартата на основните права.

2. Членовете се ангажират да зачитат Комитета, както и достойнството на членовете и служителите, и да пазят репутацията му.

3. Членовете не нарушават нормалното протичане на работата на Комитета и не излагат на риск поддържането на сигурност и ред в помещенията на Комитета или функционирането на неговото оборудване.

4. Членовете не нарушават добрия ред по време на сесиите и заседанията и се въздържат от неуместно поведение.

Те не използват клеветнически, расистки, сексистски, хомофобски, ксенофобски или обиден език или поведение.

5. Прилагането на настоящия член не възпрепятства по друг начин оживеността на разисквания, нито ограничава свободата на изказване на членовете.

6. След прекратяване на функциите си бившите членове продължават да бъдат задължени да спазват етични стандарти за почтеност и дискретност. Бившите членове не лобират пред членове или служители в полза на собствените си интереси, своя работодател или клиент по въпроси, за които те заемат важни позиции или изготвят доклади, за период от две години след прекратяване на функциите.

Член 3

Оповестяване на информация

1. Членовете се въздържат от непозволеното оповестяване на чувствителна информация, определена като такава, която им е станала известна при изпълнение на служебните им задължения, освен ако тази информация вече не е била публично оповестена или не е обществено достъпна.

2. Те са длъжни да спазват това задължение и след напускане на Комитета.

Член 4

Уместно поведение

1. При изпълнение на задълженията си членовете се държат в съответствие с правилата и задълженията, предвидени в настоящия кодекс за поведение, с достойнство и уважение и без предразсъдъци или дискриминация.

2. Членовете се държат по професионален начин и в отношенията си с други членове и със служителите, въздържат се от унизително и оскърбително поведение, използването на обиден или дискриминационен език или всякакво друго поведение, което е неетично, омаловажаващо или незаконосъобразно.

3. Членовете не подтикват или не насърчават други членове или служители да нарушават, заобикалят или пренебрегват действащото законодателство, вътрешните правила на Комитета или настоящия кодекс, нито да допускат такива действия от страна на служителите под свое ръководство.

4. С цел да се гарантира ефективното функциониране на Комитета, неговите членове се стремят да гарантират, при запазване на необходимата дискретност, че всякакви разногласия или конфликти, свързани с други членове или служители под тяхно ръководство, се разрешават незабавно, справедливо и ефективно.

Член 5

Предотвратяване на тормоз

1. Членовете се въздържат от всякакъв вид психически или сексуален тормоз ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Съвет на ЕИО/ЕОАЕ: Регламент № 31 (ЕИО), 11 (ЕОАЕ), установяващ Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители на Европейската икономическа общност и на Европейската общност за атомна енергия (ОВ Р 45, 14.6.1962 г., стр. 1385), <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=CELEX:01962R0031-20200101&qid=1608019328072&from=BG>.

2. Когато е необходимо, членовете спазват, незабавно и изцяло, действащите процедури за управление на ситуации на конфликт или случаи на (психологически, физически или сексуален) тормоз, включително като реагират бързо на всички твърдения за тормоз.

3. На членовете се предлага и те се насърчават да участват в организирано за тях специализирано обучение за предотвратяване на конфликти и тормоз на работното място и за предотвратяване на всяко неправомерно поведение или поведение, което би било в противоречие с европейските ценности.

Член 6

Почтеност и финансова прозрачност

1. Членовете имат право на надбавки в размер, определен от Съвета, но не получават възнаграждение от Комитета.

2. Когато разходите за командировки или дейности на членовете се възстановяват частично или изцяло от трета страна, те не могат да бъдат възстановявани повторно от Комитета.

Ако разходите за дадена командировка или дейност бъдат възстановени частично или изцяло от трета страна, след като са били възстановени от Комитета, членът незабавно информира генералния секретариат и връща възстановените разходи на Комитета до размера на сумата, получена от третата страна.

3. При изпълнението на задълженията си членовете се въздържат от приемане на подаръци или облаги на стойност над 150 EUR.

Когато, като дипломатически жест или в знак на любезност, те получават подаръци на стойност над тази сума, те ги предават на генералния секретариат, при присъствието си на следващото заседание на Комитета след получаването им.

Председателят решава дали тези подаръци, както и подаръците на същата стойност, връчени му/й лично, стават собственост на Комитета или се даряват на подходяща благотворителна организация.

Генералният секретариат води регистър на подаръците на стойност над 150 EUR, който е публично достъпен при поискване.

4. Членовете спазват всички финансови правила на Комитета, които са приложими за тях.

Член 7

Декларация за финансови интереси

1. При встъпването си в длъжност членовете представят в съответствие с принципа на прозрачност декларация за своите финансови интереси на председателя.

Декларациите се представят отново всяка година на 1 януари, а в случай на промяна в информацията, която трябва да бъде декларирана по време на мандата на даден член, се подава нова декларация при първа възможност и най-късно в срок от два месеца от въпросната промяна.

2. Декларацията за финансови интереси съдържа информацията, посочена в член 5а от Устава на членовете.

3. Никой член на Комитета не може да бъде избран да заема мандатна длъжност в Комитета или неговите органи, да бъде определен за докладчик или да участва в командировки или дейности ако не е подал своята декларация за финансови интереси.

4. Делегатите на консултативните комисии, заместниците и експертите нямат право да получават надбавки от Комитета, преди да подадат или актуализират своята декларация за финансови интереси.

5. Председателят може да се посъветва с комисията по етика, ако получи информация, която според него/нея указва, че декларацията за финансовите интереси на даден член е в значителна степен неточна или неактуална или би могла основателно да доведе до несъвместимост със задълженията на членовете, определени в настоящия кодекс за поведение.

Ако е целесъобразно, председателят изисква от члена да коригира декларацията си в срок от 10 работни дни.

6. Бюрото, след като получи становището на комитета по етика в писмена форма, изслушва не по-рано от 14 дни съответния член, подпомаган по желание от друго лице, и може да приеме решение за прилагане на параграф 3 или параграф 4, според случая, по отношение на членовете, които не изпълняват искането на председателя за корекция.

Бюрото изслушва съответния член устно или писмено, преди да приеме решението, което се мотивира.

Член 8

Конфликт на интереси

1. Членовете избягват всяка ситуация, която може да доведе до конфликт на интереси или която обективно може да бъде възприета като конфликт на интереси.

2. Конфликт на интереси е налице, когато член има личен интерес, който може да бъде в конфликт с интересите на Съюза или би могъл неправомерно да повлияе на изпълнението на неговите функции като член на ЕИСК.

Конфликт на интереси не е налице, когато член на ЕИСК извлече полза поради принадлежността си към населението като цяло или към широка категория лица.

3. За целите на параграф 2 конфликт на интереси възниква, когато личен интерес може да повлияе на независимото изпълнение на задълженията им. Личните интереси включват, но не се ограничават до, всякакви потенциални ползи или предимства за самите членове, техните съпрузи, партньори или преки членове на семейството.

4. В случай на съмнение членът може да поиска поверително становище от комисията по етика, съгласно член 9, параграф 2, буква а).

5. Всеки член, който установи, че е изложен на конфликт на интереси или се намира в положение, което може да бъде възприето като такова, взема незабавно необходимите мерки, за да го отстрани, в съответствие с принципите и разпоредбите на настоящия кодекс.

Ако членът не е в състояние да разреши конфликта на интереси или положението, което може да бъде възприето като конфликт на интереси, прекратява всякаква дейност по въпроса и докладва в писмена форма за това на председателя.

6. Председателят решава, след консултация с комисията по етика, дали членът окончателно да прекрати всякаква дейност по въпроса.

7. Членовете, които не спазват задълженията си да разкриват или декларират конфликт на интереси или положение, което може обективно да бъде възприето като конфликт на интереси, които не се справят с него или, тъй като не са в състояние да го разрешат, не прекратяват всякаква дейност по въпроса, могат да бъдат обект на мерките на настоящия кодекс.

ЧАСТ II

КОМИСИЯ ПО ЕТИКА

Член 9

Комисия по етика

1. Създава се комисия по етика.

2. Функциите на комисията по етика са следните:
 - а) Членовете могат да се консултират с комисията по етика по всякакви въпроси, свързани с настоящия кодекс; от своя страна комисията по етика може да потърси съвет от Правната служба на Комитета. По искане на член комисията по етика му/й предоставя поверително и в срок от 30 календарни дни насоки за тълкуване и прилагане на разпоредбите на настоящия кодекс.
 - б) След жалба, внесена в съответствие с член 11, параграф 1, комисията по етика също оценява сигналите за нарушения на етичните стандарти, определени в настоящия кодекс, и съветва председателя относно евентуалните мерки, които да се предприемат.
 - в) Комисията по етика консултира председателя и Бюрото, при поискване, относно тълкуването и прилагането на разпоредбите на настоящия кодекс.
3. Комисията по етика може, след консултация с председателя, освен ако той или тя не е в конфликт на интереси, да потърси съвет от експерти.
4. Комисията по етика публикува годишен доклад за своята дейност, надлежно анонимизиран.
5. Комисията по етика предлага свой правилник за дейността, който се приема от Бюрото.

Член 10

Членове на комисията по етика

1. По предложение на Бюрото за всеки период от две години и половина Асамблеята избира шестима членове на Комитета — по двама (от различен пол) от всяка от трите групи като пълноправни членове на комисията по етика.
2. По предложение на Бюрото Асамблеята също така назначава за същия период шестима членове на Комитета — по двама (от различен пол) от всяка от трите групи, като резервни членове на комисията по етика. Резервните членове заместват пълноправен член в работата на комисията по етика, ако пълноправен член не може да присъства или ако е замесен в случай на конфликт на интереси.
3. Мандатът на пълноправните членове и на резервните членове на комисията по етика може да бъде подновяван.
4. Позицията на член на комисията по етика е несъвместима с тази на членовете на следните органи:
 - Бюрото на Комитета,
 - Одитния комитет,
 - Група на квесторите.
5. Всяка група от комисията по етика поема председателството за две години и половина на ротационен принцип сред трите групи.

В случай на равенство на гласовете председателят има решаващ глас.

6. Всеки член на комисията по етика се оттегля от участие в дадена процедура, ако установи, че има конфликт на интереси или се намира в положение, което обективно може да бъде възприето като конфликт на интереси от трета страна.

Ако при дадена процедура участието на член на комисията по етика бъде поставено под въпрос от друг член на комисията по етика, участието му/й в процедурата може да бъде отказано с мнозинство от гласовете на комисията по етика.

Членът, чието участие е поставено под въпрос, не присъства на гласуването.

7. В случай на предполагаемо нарушение на етичните стандарти от страна на пълноправен или резервен член на комисията по етика, съответният член се въздържа от участие в производството, свързано с предполагаемото нарушение, и незабавно се замества от резервен член.

Ако в края на процедурата председателят заключи, че съответният член е нарушил етичните стандарти и приетата санкция е различна от писмено предупреждение, членът престава да бъде пълноправен или резервен член на комисията по етика.

В такъв случай председателят назначава заместник за остатък от мандата от две години и половина. Определянето се потвърждава от Асамблеята на следващата сесия.

8. Членовете на комисията по етика имат задължение за поверителност.
9. В началото на своя мандат членовете на комисията по етика получават подходящо, задължително обучение.

ЧАСТ III

ПРОЦЕДУРА В СЛУЧАЙ НА ЕВЕНТУАЛНИ НАРУШЕНИЯ НА ЕТИЧНИТЕ СТАНДАРТИ

Член 11

Откриване на процедурата

1. Всяко лице, всеки член или служител, може да подаде жалба до комисията по етика във връзка с поведението на даден член.

Твърденията се подкрепят от достатъчно *prima facie* доказателства, които обосновават започването на разследване.

2. Комисията по етика информира председателя на Комитета за получаването на жалбата, с изключение на случаите, когато самият председател е обект на жалбата.

3. Председателят незабавно предава на OLAF всяка информация или доказателства, свързани с членовете, които са му/й станали известни и трябва да бъдат предадени на OLAF съгласно административните договорености, подписани със Службата.

4. Лицата, сигнализиращи за нередности, които са признати за такива, имат права на поверителност, защита, забрана на ответни действия с цел отмъщение и мерки за подкрепа, както е предвидено в правото на ЕС, включително Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и Условията за работа на другите служители на Съюза ^(*), националното право и вътрешните правила на ЕИСК, според случая.

Член 12

Разследване

1. Без да се засяга член 17, комисията по етика започва разследване, когато прецени, че има основание да се смята, че даден член може да е нарушил етичните стандарти, определени в настоящия кодекс. Комисията по етика незабавно информира председателя и съответния член за започването на разследване, при условие че това не вреди на разследването или на потенциалните доказателства.

2. Комисията по етика разглежда обстоятелствата по сигнала за нарушение и изслушва заинтересования член, устно или писмено.

Съответният член може да бъде подпомаган от адвокат или лице по свой избор.

3. Комисията по етика разполага с правомощия за разследване и призовава всички свидетели (членове, служители или трети лица), които счеете за необходимо или полезно, за изслушване в рамките на разследването.

На комисията по етика се предоставят всички налични доказателства, включително кореспонденция, и получава всяка информация, която може да счеете за необходима или полезна.

^(*) Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОБС) № 259/68 на Съвета от 29 февруари 1968 г., <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=CELEX%3A31968R0259>.

4. Членовете и бившите членове си сътрудничат своевременно и изцяло с комисията по етика, като предоставят цялата съответна допълнителна информация.

Членовете не могат да лобират пред комисията по етика, председателя или Бюрото по начин, който има за цел да повлияе на тяхното разглеждане на въпроса.

5. Въз основа на заключенията си комисията по етика представя на председателя мотивиран доклад, съдържащ препоръки относно евентуално решение, което може да включва санкции, когато е целесъобразно. Докладът се изпраща едновременно на въпросния член.

Член 13

Мотивирано решение

1. Председателят приема мотивирано решение въз основа на доклада на комисията по етика, след като уведоми съответния член за всички доказателства по досието и препоръките на комисията по етика и след като изслуша съответния член устно или писмено, както и правния съветник на члена, ако членът поиска това.

2. В мотивираното решение председателят може:

- а) да реши да не се образува производство срещу члена; или
- б) ако председателят заключи, че съответният член е нарушил етичните стандарти, определени в настоящия кодекс, приема решение за налагане на санкция съгласно член 14.

3. Председателят незабавно съобщава мотивираното решение на съответния член.

4. В случай на предполагаемо нарушение на етичните стандарти от страна на председателя на Комитета той или тя не участва в производството и се замества от заместник-председателя, който председателства Комисията по финансови и бюджетни въпроси, като поема функциите на председател за тази конкретна процедура.

Член 14

Санкции

1. При оценката на наблюдаваното поведение тежестта на наложените санкции е пропорционална на тежестта на нарушението и на йерархичната позиция на члена.

При определяне на тежестта на нарушението и при определяне на подходяща санкция, която да бъде наложена, се взема предвид по-специално следното:

- а) характерът на нарушението и обстоятелствата, при които е извършено;
- б) степента, до която нарушението засяга неблагоприятно физическата и/или моралната неприкосновеност на членовете и/или служителите, репутацията и/или интересите на Комитета или на Европейския съюз;
- в) степента, до която нарушението включва умишлени действия или небрежност, както и степента на йерархична отговорност на члена;
- г) равнището на задълженията и отговорностите на члена, както и йерархичната позиция на члена по отношение на жертвите на нарушението;
- д) нивото на увреждане, нанесено върху физическата или моралната неприкосновеност на жертвата или жертвите; и
- е) дали нарушението се изразява в повтарящи се действия или поведение.

2. Според тежестта на поведението на члена, санкцията може да се състои в една или повече от следните мерки:

- а) писмено предупреждение (което може да бъде оповестено публично);
- б) забележка (която може да бъде оповестена публично);
- в) временно лишаване от правото на дневна надбавка за период от два до 30 заседателни дни в зависимост от тежестта на нарушението;

- г) без да се засяга правото на гласуване в пленарна зала, временно отстраняване от участие във всички или някои от дейностите на ЕИСК или неговите органи, в мисии или дейности за период от два до 30 заседателни дни;
 - д) забрана за представяване на ЕИСК на всякакви национални, междуйнституционални или международни форуми за срок до една година;
 - е) при нарушаване на поверителността — ограничаване на правата за достъп до поверителна или класифицирана информация за срок до една година.
3. Освен това председателят може, в съответствие с процедурата, предвидена в член 16, да представи на Бюрото предложение за:
- ж) временно отстраняване на члена от една или повече длъжности, заемани от този член в Комитета, за срок до една година;
 - з) отстраняване на члена от една или повече длъжности, заемани от този член в Комитета, за срок до една година; или
 - и) призоваване на Съвета да отстрани члена от Комитета.
4. Срокът на мерките, предвидени в параграф 2 и параграф 3, букви в) до е) и ж) на настоящия член, може да бъде удвоен при повторни нарушения или ако членът откаже да изпълни една от допълнителните мерки, предвидени в параграф 5.
5. В допълнение към санкциите, предвидени в параграф 2 и параграф 3, могат да се прилагат следните допълнителни мерки:
- i) от члена да се изиска да предприеме действия за справяне със ситуацията;
 - ii) от члена да се изиска да се извини лично (индивидуално, на конкретно лице, или публично, на пленарна сесия);
 - iii) от члена да се изиска да поправи всички щети.

Член 15

Вътрешна процедура за обжалване

1. Съответният член може да подаде жалба по вътрешен ред до Бюрото в двуседмичен срок от съобщаването на наложената от председателя санкция в съответствие с член 14, параграф 2, параграф 4 и параграф 5.

Жалбата спира незабавно изпълнението на санкцията.

2. Бюрото изслушва съответния член устно или писмено преди да приеме решение.

Най-късно до четири седмици след подаване на жалбата или, ако не заседава през този период, на следващото си заседание, Бюрото може да отмени, потвърди или измени наложената санкция.

3. Съответният член може да предяви иск за отмяна пред Съда на Европейския съюз в срок от два месеца от уведомяването за окончателното решение или в срок от два месеца от датата, на която Бюрото е трябвало да вземе решението си, в съответствие с член 263 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Член 16

Предсрочно освобождаване

1. В съответствие с мотивираното си решение председателят може да внесе предложение в Бюрото съгласно член 14, параграф 3.

2. С мнозинство от две трети от подадените гласове, Бюрото може да предложи на Асамблеята да спре временно или да прекрати окончателно мандата на председателя, на заместник-председател, председател на група, член на Бюрото, квестор, председател или заместник-председател на секция или на всяко друго лице на мандатна длъжност в рамките на Комитета, ако счита, че въпросното лице сериозно е нарушило задълженията си.

По изключение Бюрото може да предложи на Асамблеята изключване на члена от Комитета.

Бюрото изслушва съответния член устно или писмено преди да представи предложение на Асамблеята в съответствие с настоящия член.

3. Асамблеята взема решение относно това предложението с мнозинство от две трети от подадените гласове, представляващи мнозинство от всички негови членове.

Преди да вземе решение Асамблеята изслушва мотивирания доклад на председателя на Комитета и след то съответният член – устно или писмено.

Ако бъде прието решение за изключване, то се съобщава на Съвета, така че той да започне процедурата по заместване.

4. Съответният член може да предяви иск за отмяна пред Съда на Европейския съюз в срок от два месеца от уведомяването за решението на Асамблеята, в съответствие с член 263 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

ЧАСТ IV

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 17

Разследвания, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF)

1. Прилагат се общите правила, предвидени в Междуетноститутционалното споразумение⁽³⁾ относно вътрешните разследвания, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), съдържащо мерките, необходими за улесняване на гладкото протичане на разследванията, провеждани от OLAF.

2. Когато Комитетът е запознат с възможни случаи на измама, корупция или всякакви други незаконни дейности, накърняващи интересите на Европейския съюз, а OLAF все още не е била информирана или все още не е взела решение дали да започне разследване или не, комисията по етика не започва разследване на същите факти, освен ако не е договорено друго с OLAF.

Той спира всяка процедура, свързана със случая, и избягва предприемането на каквито и да било дейности, които могат да компрометират потенциалните доказателства и разследването на OLAF.

Член 18

Прилагане на кодекса

Председателят отговаря за цялостното и правилното прилагане на настоящия кодекс.

В рамките на прилагането на настоящия кодекс председателят може по всяко време да се обърне към комисията по етика за съвет по всеки въпрос.

⁽³⁾ Административни договорености между Европейския икономически и социален комитет и Европейската служба за борба с измамите от 13 януари 2016 г.

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



■ Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG